defender TRIFLES MAKE PERFECTION

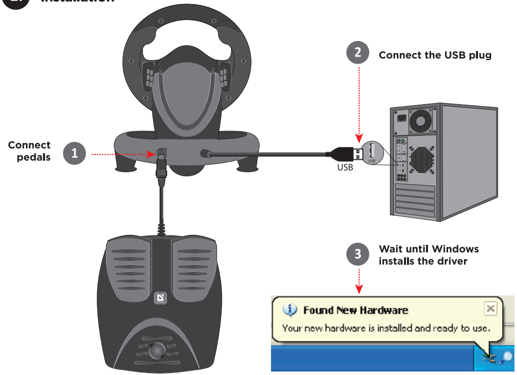
Turbo Pro

Gaming wheel

Operation manual

www.defender-global.com

1. Installation



1 Connect pedals

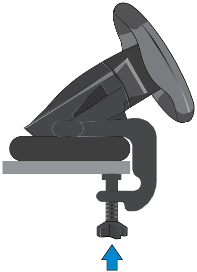
2 Connect the USB plug

3 Wait until Windows installs the driver

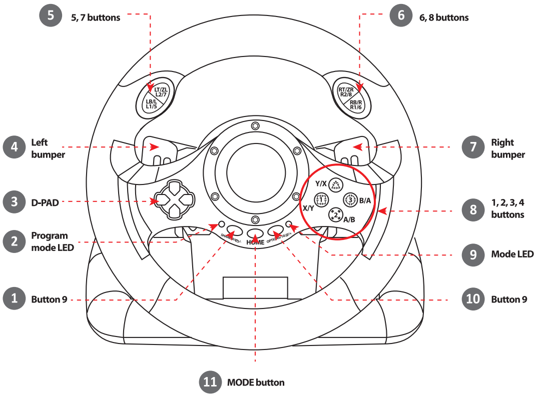
Found New Hardware

Your new hardware is installed and ready to use.

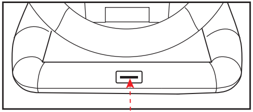
4 Secure the steering wheel on the table with a clamp

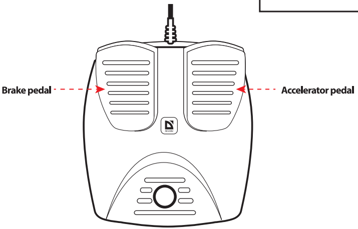


2. Functions


5 5, 7 buttons
6 6, 8 buttons
LT/ZL L2/7
LB/L L1/5
RT/ZR R2/8
RB/R R1/6
4 Left bumper
7 Right bumper
3 D-PAD
8 1, 2, 3, 4 buttons
Y/X
B/A
X/Y
A/B
2 Program mode LED
9 Mode LED
SHARE
HOME
OPTIONS
1 Button 9
10 Button 9
11 MODE button

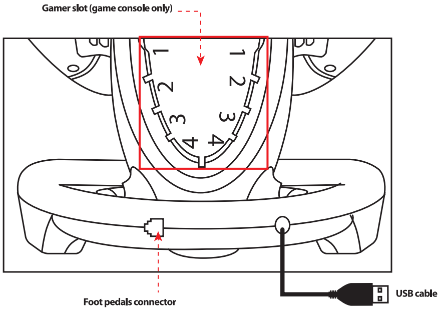
By default, the gaming wheel works with a PC in XInput mode. To switch between Xinput and Dinput modes, press and hold the button HOME for 3 seconds.
For operation of the vibration in Dinput mode, install the vibration driver. It can be downloaded from the product page on the official website.


USB cinnector (for PS4 or XBOX ONE gamepad connection)

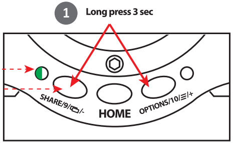

Brake pedal
Accelerator pedal

Button Кнопка	PS3	PS4	Xbox One
2	X	X	A
3	○	○	B
1	□	□	X
4	△	△	Y
6	R1	R1	RB
5	L1	L1	LB
8	R2	R2	RT
7	L2	L2	LT
D-pad Крестовина	UP	UP	UP
	DOWN	DOWN	DOWN
	LEFT	LEFT	LEFT
	RIGHT	RIGHT	RIGHT
10	START	OPTIONS	Menu
9	SELECT	SHARE	View
Left bumper Левый подрулевой переключатель	L2	L1	LB
Right bumper Правый подрулевой переключатель	R2	R1	RB
1	□	L2	LT
2	X	R2	RT
Mode Кнопка переключения режимов	HOME	HOME	X-Guide

PC (D-INPUT)	PC (X-INPUT)	SWITCH
2	A	B
3	B	A
1	X	Y
4	Y	Y
6	RB	R
5	LB	L
8	RT	ZR
7	LT	ZR
UP	UP	UP
DOWN	DOWN	DOWN
LEFT	LEFT	LEFT
RIGHT	RIGHT	RIGHT
10	START	+
9	BACK	-
7	LB	ZL
8	RB	ZR
1	LT	B
2	RT	A
	X-Guide	HOME

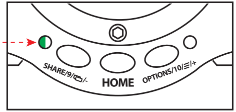

Gamer slot (game console only)
1
2
3
4
1
2
3
4
Foot pedals connector
USB cable

3. Sensitivity configuration

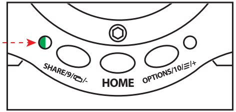

1 Long press 3 sec
SHARE/9/▭/-
HOME
OPTIONS/10/≡/+

LED: Fast flickering

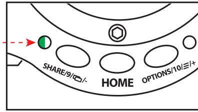
2 Click consistently:


SHARE/9/▭/-
HOME
OPTIONS/10/≡/+

Middle sensitivity (Green LED flash)


SHARE/9/▭/-
HOME
OPTIONS/10/≡/+

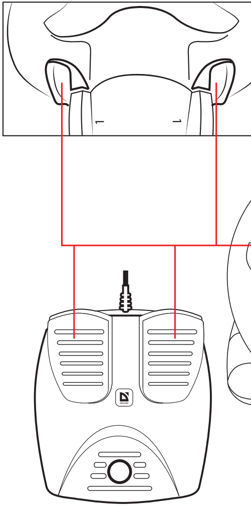
Hight sensitivity
(Green LED flash quickly)

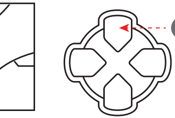

SHARE/9/▭/-
HOME
OPTIONS/10/≡/+

Low sensitivity
(Green LED
Flash slowly)

4. Changing button functions

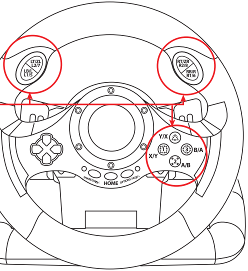
You can set the functions of the pedals and gaming wheel switc



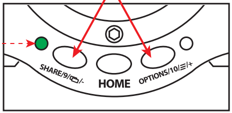


3 Click to save sensitivity setting

ches to buttons 1-8

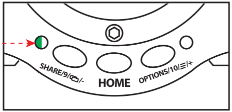

LT/ZL L2/7
LB/L L1/5
RT/ZR R2/8
RB/R R1/6
Y/X
X/Y
B/A
A/B
HOME

1 Press and hold buttons 9 and 10 for three seconds


SHARE/9/-
HOME
OPTIONS/10/≡/+

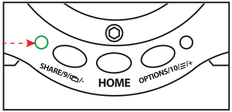
LED is on

2 Press the pedal or the paddle shifters


SHARE/9/-
HOME
OPTIONS/10/≡/+

LED: flickering

3 Нажмите на кнопку 1...8


SHARE/9/-
HOME
OPTIONS/10/≡/+

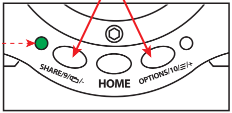
LED: turns off

5. Restoring functions

You can restore the functions of the pedals and gaming wheel switches

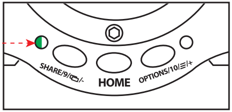
RESTORING THE FUNCTIONS OF A SINGLE CONTROL

1 Press and hold buttons 9 and 10


SHARE/9/-
HOME
OPTIONS/10/≡/+

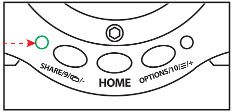
LED is on

2 Click on the control element which functions you want to restore


SHARE/9/-
HOME
OPTIONS/10/≡/+

LED: flickering

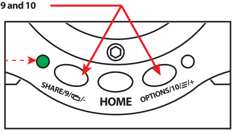
3 Click again on the control element which functions you want to restore


SHARE/9/⌨/-
HOME
OPTIONS/10/☰/+

LED: turns off

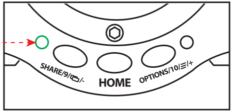
RESTORING THE FUNCTIONS OF ALL CONTROLS ELEMENTS

1 Press and hold buttons 9 and 10


SHARE/9/⌨/-
HOME
OPTIONS/10/☰/+

LED is on

2 Press the button 10 and hold for 4 seconds (until the LED turns off)

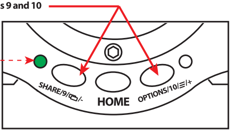

SHARE/9/⌨/-
HOME
OPTIONS/10/☰/+

LED: turns off

ATTENTION: when you turn off the gaming wheel or restart the computer, the gaming wheel settings are reset

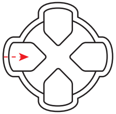
6. Setting the pedals to one Y axis

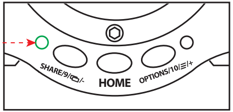
1 Long press the buttons 9 and 10


SHARE/9/⌨/-
HOME
OPTIONS/10/☰/+

LED: Fast flickering

2 Short press to turn on the Y axis



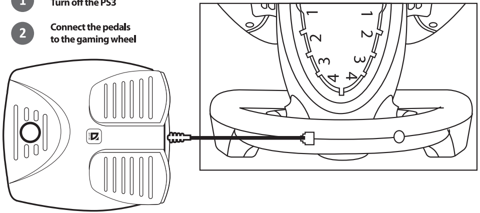

SHARE/9/⌨/-
HOME
OPTIONS/10/☰/+

LED: turns off

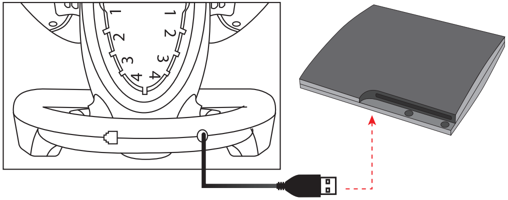
7. Connecting to PS3

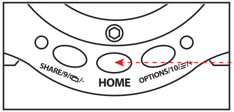
1 Turn off the PS3

2 Connect the pedals to the gaming wheel



3 Connect the USB cable of the gaming wheel to the PS3. Turn on the console. The steering wheel is connected.




SHARE/9/⌨/-
HOME
OPTIONS/10/☰/+

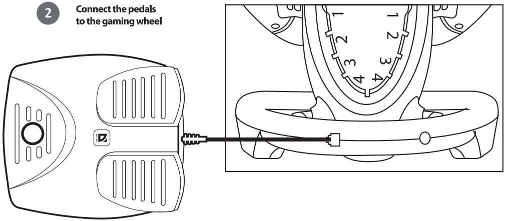
Short press to open XrossMediaBar

Long press for 2 seconds to open the menu

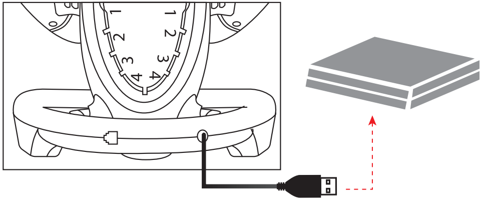
8. Connecting to PS4

1 Turn off the PS4

2 Connect the pedals
to the gaming wheel

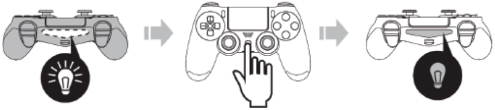


3 Connect the gaming wheel to the PS4

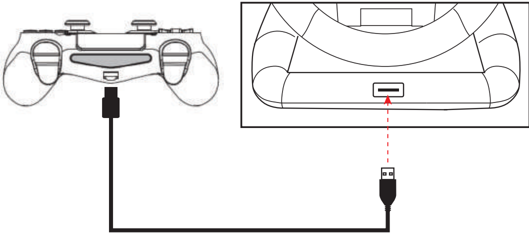


4 Turn on the console

5 Turn off the console's gamepad by holding the HOME button



6 Connect the turned-off gamepad with a wire to the USB port on the gaming wheel

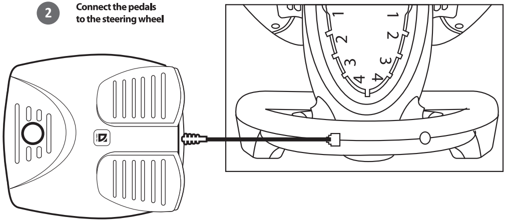


7 Press the HOME button, the red LED on the gaming wheel will light up. The gaming wheel is connected.

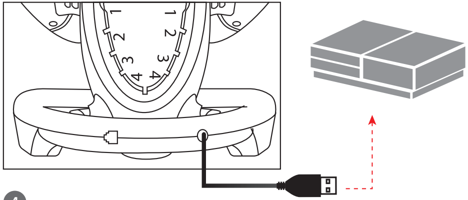
9. Connecting to XBOX ONE™

1 Turn off the console

2 Connect the pedals
to the steering wheel

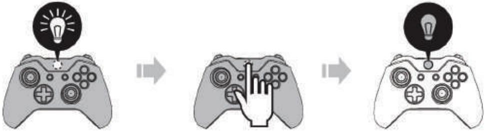


3 **Connect the steering wheel to the console**

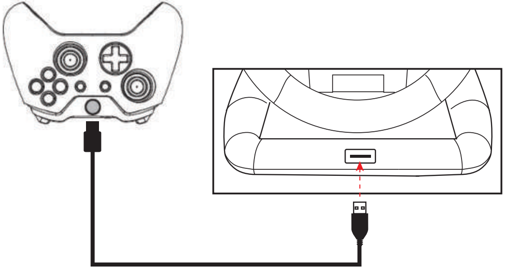


4 **Turn on the console**

5 **Turn off the console's gamepad by holding down the HOME button**



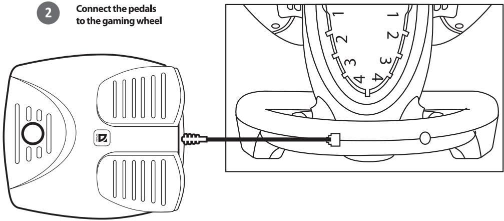
6 **Connect the turned-off gamepad with a wire to the USB port on the steering wheel**



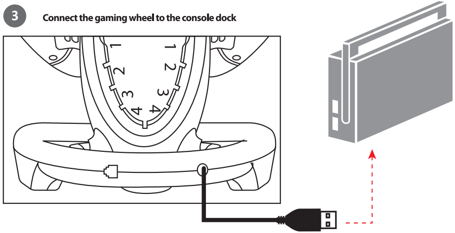
10. Connecting to the NINTENDO® SWITCH™

1 **Turn off the console**

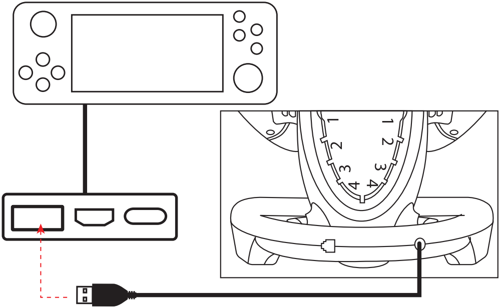
2 **Connect the pedals to the gaming wheel**



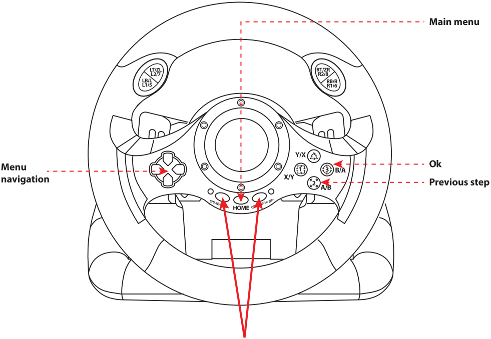
3 **Connect the gaming wheel to the console dock**



Also, the gaming wheel can be connected to the console via an adapter (not included in the package)



4 **Turn on the console, and press any gaming wheel button. The gaming wheel is connected.**


LT/ZL
L2/7
LB/L
L1/5
RT/ZR
R2/8
RB/R
R1/6
Y/X
X/Y
B/A
A/B
1
2
3
4
SHARE
HOME

Main menu

Menu navigation

Ok

Previous step

Click at the same time to take a screenshot

ARM

❶ Տեղադրում

1. Միացրեք ոտնակները
2. Միացրեք USB վարդակից
3. Սպասեք, մինչև Windows-ը տեղադրի վարորդը
4. Սեղանի վրա ամրացրեք ղեկը սեղմակով

❷ Գործառույթներ

1. Կոճակ 9
2. Ծրագրի ռեժիմ LED
3. D-PAD
4. Ձախ բամպեր
5. 5, 7 կոճակ
6. 6, 8 կոճակ
7. Ճիշտ բամպեր
8. 1, 2, 3, 4 կոճակներ
9. LED ռեժիմ
10. Կոճակ 9
11. MODE կոճակ

Լռելյայնորեն, ղեկը աշխատում է համակարգչի հետ XInput ռեժիմում։ Xinput և Dinput ռեժիմների միջև անցնելու համար սեղմեք և պահեք HOME կոճակը 3 վայրկյան։ Dinput ռեժիմում թրթռումը գործարկելու համար տեղադրեք թրթռման վարորդը։ Այն կարելի է ներբեռնել պաշտոնական կայքի արտադրանքի էջից։

Արգելակի ոտնակ
Արագացուցիչի ոտնակ
Gamer բնիկ (միայն խաղային վահանակ)
Ոտքի պեդալների միակցիչ
USB մալուխ
USB ցինեկտոր (PS4 կամ XBOX ONE gamepad միացման համար)

❸ Զգայունության կոնֆիգուրացիա

1. Երկար սեղմեք 3 վրկ
LED արագ թարթում
2. Սեղմեք հետևողականորեն.
Միջին զգայունություն (Կանաչ LED ֆլեշ)
Բարձր զգայունություն (Կանաչ LED արագ բռնկում)
Ցածր զգայունություն (Կանաչ LED Flash դանդաղ)
3. Սեղմեք զգայունության կարգավորումը պահպանելու համար

❹ Կոճակի գործառույթների փոփոխություն

Պեդալների և ղեկի անջատիչների գործառույթները կարող եք սահմանել 1-8 կոճակների վրա

1. Սեղմեք և պահեք 9 և 10 կոճակները երեք վայրկյան
LED-ը միացված է
2. Սեղմեք ոտնակը կամ թիակի փոխարկիչները
LED: թարթում է
3. Սեղմեք կոճակը 1..8
LED: անջատվում է

❺ Վերականգնող գործառույթներ

Դուք կարող եք վերականգնել պեդալների և ղեկի անջատիչների գործառույթները

ՄԵԿ ՎԵՐԱՀՍԿՈՂՈՒԹՅԱՆ ՖՈՒՆԿՑԻԱՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄ

1. Սեղմեք և պահեք 9 և 10 կոճակները
LED-ը միացված է
2. Կտտացրեք կառավարման տարրի վրա, թե որ գործառույթներն եք ցանկանում վերականգնել
LED: թարթում է
3. Կրկին սեղմեք կառավարման տարրի վրա, որը գործառույթներն եք ցանկանում վերականգնել
LED: անջատվում է

ԲՈԼՈՐ ՎԵՐԱՀՍԿՈՂՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐՐԵՐԻ ՖՈՒՆԿՑԻԱՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄ

1. Սեղմեք և պահեք 9 և 10 կոճակները
LED-ը միացված է
2. Սեղմեք կոճակը 10 և պահեք 4 վայրկյան (մինչև LED-ն անջատվի)
LED: անջատվում է

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. երբ անջատում եք ղեկը կամ վերագործարկում եք համակարգիչը, ղեկի կարգավորումները վերակայվում են

ARM

❻ Պեդալները մեկ Y առանցքի վրա դնելը

1. Երկար սեղմեք 9 և 10 կոճակները
LED՝ արագ թարթում
2. Կարճ սեղմեք Y առանցքը միացնելու համար
LED: անջատվում է

❼ Միացում PS3-ին

1. Անջատեք PS3-ը
2. Պեդալները միացրեք ղեկին
3. Միացրեք ղեկի USB մալուխը PS3-ին։ Միացրեք վահանակը։ Ղեկը միացված է։
Կարճ սեղմեք՝ XrossMediaBar-ը բացելու համար
Երկար սեղմեք 2 վայրկյան՝ ցանկը բացելու համար

❽ Միացում PS4-ին

1. Անջատեք PS4-ը
2. Պեդալները միացրեք ղեկին
3. Միացրեք ղեկը PS4-ին
4. Միացրեք վահանակը
5. Անջատեք վահանակի խաղային պահոցը՝ սեղմելով HOME կոճակը
6. Անջատված խաղային պահոցը մետաղալարով միացրեք ղեկի USB պորտին
7. Սեղմեք MODE կոճակը, ղեկի կարմիր լուսադիոդը կվառվի։ Ղեկը միացված է։

❾ Միացում XBOX ONE™-ին

1. Անջատեք վահանակը
2. Պեդալները միացրեք ղեկին
3. Միացրեք ղեկը վահանակին
4. Միացրեք վահանակը
5. Անջատեք վահանակի gamepad-ը՝ սեղմելով HOME կոճակը
6. Անջատված խաղային պահոցը մետաղալարով միացրեք ղեկի USB պորտին

❿ Միացում NINTENDO® SWITCH™-ին

1. Անջատեք վահանակը
2. Պեդալները միացրեք ղեկին
3. Միացրեք ղեկը կոնսոլի նստարանին
Նաև ղեկը կարելի է միացնել վահանակին ադապտերի միջոցով (փաթեթում ներառված չէ)
4. Միացրեք վահանակը և սեղմեք ղեկի ցանկացած կոճակ։ Ղեկը միացված է։

Մենյու նավարկություն
Հիմնական մենյու
Լավ
Նախորդ քայլը
Միևնույն ժամանակ սեղմեք՝ սքրինշոթ անելու համար

AZE

❶ Quraşdırma

1. Pedalları birləşdirin
2. USB fişini qoşun
3. Windows sürücünü quraşdırana qədər gözləyin
4. Sükan çarxını bir sıxacla masaya bərkidin

❷ Funksiyalar

1. Düymə 9
2. Proqram rejimi LED
3. D-PAD
4. Sol bamper
5. 5, 7 düymələri
6. 6, 8 düymələri
7. Sağ bamper
8. 1, 2, 3, 4 düymələri
9. Rejim LED
10. Düymə 9
11. MODE düyməsi

Varsayılan olaraq, sükan XInput rejimində PC ilə işləyir. Xinput və Dinput rejimləri arasında keçid etmək üçün HOME düyməsini 3 saniyə basıb saxlayın. Dinput rejimində vibrasiyanın işləməsi üçün vibrasiya sürücüsünü quraşdırın. Rəsmi veb saytındakı məhsul səhifəsindən endirilə bilər.

Əyləc pedalı
Qaz pedalı
Oyunçu yuvası (yalnız oyun konsolu)
Ayaq pedalları birləşdiricisi
USB kabel
USB cinnector (PS4 və ya XBOX ONE gamepad bağlantısı üçün)

❸ Həssaslıq konfiqurasiyası

1. 3 saniyə uzun basın
LED: Sürətli yanıb-sönür
2. Davamlı olaraq klikləyin:
Orta həssaslıq (Yaşıl LED flaş)
Hündürlük həssaslığı (Yaşıl LED tez yanır)
Aşağı həssaslıq (Yaşıl LED yavaş-yavaş yanır)
3. Həssaslıq parametrini saxlamaq üçün klikləyin

❹ Düymə funksiyalarının dəyişdirilməsi

Siz pedalların və sükan çarxının açarlarının funksiyalarını 1-8 düymələrinə təyin edə bilərsiniz

1. 9 və 10 düymələrini üç saniyə basıb saxlayın
LED yanır
2. Pedala və ya avar dəyişdiricilərinə basın
LED: yanıb-sönür
3. 1..8 düyməsini basın
LED: sönür

❺ Funksiyaların bərpası

Siz pedalların və sükan çarxının açarlarının funksiyalarını bərpa edə bilərsiniz

TƏK NƏZARƏT FUNKSİYALARININ BƏRPA EDİLMƏSİ

1. 9 və 10 düymələrini basıb saxlayın
LED yanır
2. Bərpa etmək istədiyiniz funksiyaları idarə edən elementi vurun
LED: yanıb-sönür
3. Bərpa etmək istədiyiniz funksiyaları idarəetmə elementinə yenidən vurun
LED: sönür

BÜTÜN NƏZARƏT ELMƏNLƏRİNİN FONKSİYASININ BƏRPA EDİLMƏSİ

1. 9 və 10 düymələrini basıb saxlayın
LED yanır
2. 10 düyməsini basın və 4 saniyə saxlayın (LED sönənə qədər)
LED: sönür

DİQQƏT: sükanı söndürəndə və ya kompüteri yenidən işə saldıqda, sükan çarxının parametrləri sıfırlanır.

AZE

❻ Pedalların bir Y oxuna qurulması

1. 9 və 10 düymələrini uzun müddət basın
LED: Sürətli yanıb-sönür
2. Y oxunu yandırmaq üçün qısa basın
LED: sönür

❼ PS3-ə qoşulur

1. PS3-ü söndürün
2. Pedalları sükan çarxına qoşun
3. Sükan çarxının USB kabelini PS3-ə qoşun. Konsolu yandırın. Sükan birləşdirilib.
XrossMediaBar-ı açmaq üçün qısa basın
Menyunu açmaq üçün 2 saniyə uzun basın

❽ PS4-ə qoşulur

1. PS4-ü söndürün
2. Pedalları sükan çarxına qoşun
3. Sükan çarxını PS4-ə qoşun
4. Konsolu yandırın
5. HOME düyməsini basıb konsolun gamepadını söndürün
6. Söndürülmüş gamepadı sükan çarxındakı USB portuna naqillə qoşun
7. MODE düyməsini basın, sükan çarxında qırmızı LED yanacaq. Sükan birləşdirilib.

❾ XBOX ONE™-a qoşulur

1. Konsolu söndürün
2. Pedalları sükan çarxına qoşun
3. Sükan çarxını konsola qoşun
4. Konsolu yandırmaq
5. HOME düyməsini basıb saxlamaqla konsolun gamepadını söndürün
6. Söndürülmüş gamepadı sükan çarxındakı USB portuna naqillə qoşun

❿ NINTENDO® SWITCH™-ə qoşulur

1. Konsolu söndürün
2. Pedalları sükan çarxına qoşun
3. Sükan çarxını konsol dokuna qoşun
Həmçinin, sükan adapter vasitəsilə konsola qoşula bilər (paketə daxil deyil)
4. Konsolu yandırın və sükan çarxının istənilən düyməsini basın. Sükan birləşdirilib.

Menyu naviqasiyası
Əsas menyu
Tamam
Əvvəlki addım
Ekran görüntüsünü çəkmək üçün eyni zamanda klikləyin

BEL

❶ Ўстаноўка

1. Падключыце педалі
2. Падключыце штэкер USB
3. Пачакайце, пакуль Windows ўсталюе драйвер
4. Замацуеце руль на стале заціскам

❷ Функцыі

1. Кнопка 9
2. LED рэжым праграмы
3. D-PAD
4. Левы бампер
5. 5, 7 гузікаў
6. 6, 8 гузікаў
7. Правы бампер
8. 1, 2, 3, 4 кнопкі
9. Рэжым LED
10. Кнопка 9
11. Кнопка MODE

Па змаўчанні руль працуе з ПК у рэжыме XInput. Каб пераключыцца паміж рэжымамі Xinput і Dinput, націсніце і ўтрымлівайце кнопку HOME на працягу 3 секунд. Для працы вібрацыі ў рэжыме Dinput усталюйце драйвер вібрацыі. Яго можна загрузіць са старонкі прадукту на афіцыйным сайце.

Педаль тормазу

Педаль акселератара

Слот для геймераў (толькі для гульнявой консолі)

Раз'ём для нажных педаляў

Кабель USB

USB-раз'ём (для падлучэння геймпада да PS4 або XBOX ONE)

❸ Канфігурацыя адчувальнасці

1. Доўгі націск 3 сек

Святлодыёд: хуткае мігценне

2. Націсніце паслядоўна:

Сярэдняя адчувальнасць (зялёная святлодыёдная ўспышка)

Высокая адчувальнасць (зялёны святлодыёд хутка міргае)

Нізкая адчувальнасць (зялёны святлодыёд павольна міргае)

3. Націсніце, каб захаваць настройку адчувальнасці

❹ Змена функцый кнопак

Вы можаце наладзіць функцыі педаляў і перамыкачоў на рулі кнопкамі 1-8

1. Націсніце і ўтрымлівайце кнопкі 9 і 10 на працягу трох секунд

Святлодыёд гарыць

2. Націсніце на педаль або на пялёсткі

Святлодыёд: міргае

3. Націсніце кнопку 1..8

Святлодыёд: выключаецца

❺ Аднаўленне функцый

Вы можаце аднавіць функцыі педаляў і рулявых перамыкачоў

АДНАЎЛЕННЕ ФУНКЦЫЙ АДЗІНАГА КІРАВАННЯ

1. Націсніце і ўтрымлівайце кнопкі 9 і 10

Святлодыёд гарыць

2. Націсніце на элемент кіравання, функцыі якога вы хочаце аднавіць

Святлодыёд: міргае

3. Пстрыкніце яшчэ раз на элемент кіравання, функцыі якога вы хочаце аднавіць

Святлодыёд: выключаецца

АДНАЎЛЕННЕ ФУНКЦЫЙ УСІХ ЭЛЕМЕНТАЎ КІРАВАННЯ

1. Націсніце і ўтрымлівайце кнопкі 9 і 10

Святлодыёд гарыць

2. Націсніце кнопку 10 і ўтрымлівайце яе 4 секунды (пакуль святлодыёд не згасне)

Святлодыёд: выключаецца

УВАГА: пры выключэнні руля або перазагрузцы кампутара налады руля скідаюцца

BEL

❻ Ўстаноўка педаляў на адну вось Y

1. Доўгі націск на кнопкі 9 і 10

Святлодыёд: хуткае мігценне

2. Кароткае націсканне, каб уключыць вось Y

Святлодыёд: выключаецца

❼ Падключэнне да PS3

1. Выключыце PS3
2. Падключыце педалі да руля
3. Падключыце USB-кабель руля да PS3. Уключыце консоль. Руль падлучаны.

Кароткае націсканне, каб адкрыць XrossMediaBar

Доўгі націск на працягу 2 секунд, каб адкрыць меню

❽ Падключэнне да PS4

1. Выключыце PS4
2. Падключыце педалі да руля
3. Падключыце руль да PS4
4. Уключыце консоль
5. Выключыце геймпад консолі, утрымліваючы кнопку HOME
6. Падключыце выключаны геймпад провадам да порта USB на рулі
7. Націсніце кнопку MODE, на рулі загарыцца чырвоны святлодыёд. Руль падлучаны.

❾ Падключэнне да XBOX ONE™

1. Выключыце консоль
2. Падключыце педалі да руля
3. Падключыце руль да консолі
4. Уключыце консоль
5. Выключыце геймпад консолі, утрымліваючы націснутай кнопку HOME
6. Падключыце выключаны геймпад провадам да порта USB на рулі

❿ Падключэнне да NINTENDO® SWITCH™

1. Выключыце консоль
2. Падключыце педалі да руля
3. Падключыце руль да док-станцыі консолі

Таксама руль можна падключыць да консолі праз адаптар (не ўваходзіць у камплект)

4. Уключыце консоль і націсніце любую кнопку на рулі. Руль падлучаны.

Навігацыя па меню

Галоўнае меню

Добра

Папярэдні крок

Націсніце адначасова, каб зрабіць скрыншот

CZ

❶ Instalace

1. Připojte pedály
2. Připojte USB konektor
3. Počkejte, až systém Windows nainstaluje ovladač
4. Zajistěte volant na stole pomocí svorky

❷ Funkce

1. Tlačítko 9
2. LED programovacího režimu
3. D-PAD
4. Levý nárazník
5. 5, 7 tlačítek
6. 6, 8 tlačítek
7. Pravý nárazník
8. 1, 2, 3, 4 tlačítka
9. LED režimu
10. Tlačítko 9
11. Tlačítko módu

Volant standardně spolupracuje s PC v režimu XInput. Chcete-li přepnout mezi režimy Xinput a Dinput, stiskněte a podržte tlačítko HOME po dobu 3 sekund. Pro provoz vibrací v režimu Dinput nainstalujte vibrační ovladač. Lze jej stáhnout z produktové stránky na oficiálních stránkách.

Brzdový pedál

Plynový pedál

Herní slot (pouze herní konzole)

Konektor pro nožní pedály

USB kabel

USB cinnector (pro připojení PS4 nebo XBOX ONE gamepadu)

❸ Konfigurace citlivosti

1. Dlouhé stisknutí 3 sekundy

LED: Rychlé blikání

2. Důsledně klikejte:

Střední citlivost (zelený LED blesk)

Vysoká citlivost (zelená LED rychle bliká)

Nízká citlivost (zelená LED bliká pomalu)

3. Kliknutím uložíte nastavení citlivosti

❹ Změna funkcí tlačítek

Na tlačítka 1-8 můžete nastavit funkce pedálů a spínačů na volantu

1. Stiskněte a podržte tlačítka 9 a 10 po dobu tří sekund

LED svítí

2. Sešlápněte pedál nebo páčky řazení

LED: bliká

3. Stiskněte tlačítko 1..8

LED: zhasne

❺ Obnovení funkcí

Můžete obnovit funkce pedálů a spínačů na volantu

OBNOVENÍ FUNKCÍ JEDNOHO OVLÁDÁNÍ

1. Stiskněte a podržte tlačítka 9 a 10

LED svítí

2. Klikněte na ovládací prvek, které funkce chcete obnovit

LED: bliká

3. Znovu klikněte na ovládací prvek, které funkce chcete obnovit

LED: zhasne

OBNOVENÍ FUNKCÍ VŠECH OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. Stiskněte a podržte tlačítka 9 a 10

LED svítí

2. Stiskněte tlačítko 10 a podržte jej po dobu 4 sekund (dokud LED nezhasne)

LED: zhasne

POZOR: když vypnete volant nebo restartujete počítač, nastavení volantu se resetuje

CZ

❻ Nastavení pedálů na jednu osu Y

1. Dlouze stiskněte tlačítka 9 a 10

LED: Rychlé blikání

2. Krátkým stisknutím zapnete osu Y

LED: zhasne

❼ Připojení k PS3

1. Vypněte PS3
2. Připojte pedály k volantu
3. Připojte USB kabel volantu k PS3. Zapněte konzolu. Volant je připojen.

Krátkým stisknutím otevřete XrossMediaBar

Dlouhým stisknutím na 2 sekundy otevřete nabídku

❽ Připojení k PS4

1. Vypněte PS4
2. Připojte pedály k volantu
3. Připojte volant k PS4
4. Zapněte konzolu
5. Vypněte gamepad konzole podržením tlačítka HOME
6. Zapojte vypnutý gamepad kabelem do USB portu na volantu
7. Stiskněte tlačítko MODE, rozsvítí se červená LED na volantu. Volant je připojen.

❾ Připojování k XBOX ONE™

1. Vypněte konzolu
2. Připojte pedály k volantu
3. Připojte volant ke konzole
4. Zapněte konzolu
5. Vypněte gamepad konzole podržením tlačítka HOME
6. Zapojte vypnutý gamepad kabelem do USB portu na volantu

❿ Připojení k NINTENDO® SWITCH™

1. Vypněte konzolu
2. Připojte pedály k volantu
3. Připojte volant k doku konzoly

Volant lze také připojit ke konzole pomocí adaptéru (není součástí balení)

4. Zapněte konzolu a stiskněte libovolné tlačítko na volantu. Volant je připojen.

Navigace v nabídce

Hlavní menu

OK

Předchozí krok

Kliknutím současně pořídíte snímek obrazovky

DE

❶ Installation

1. Pedale anschließen
2. Schließen Sie den USB-Stecker an
3. Warten Sie, bis Windows den Treiber installiert
4. Sichern Sie das Lenkrad mit einer Klemme auf dem Tisch

❷ Funktionen

1. Taste 9
2. Programmmodus-LED
3. D-PAD
4. Stoßstange links
5. 5, 7 Tasten
6. 6, 8 Tasten
7. Die rechte Stoßstange
8. 1, 2, 3, 4 Tasten
9. Modus-LED
10. Taste 9
11. MODE-Taste

Standardmäßig funktioniert das Lenkrad mit einem PC im XInput-Modus. Um zwischen den Modi Xinput und Dinput zu wechseln, halten Sie die Taste HOME 3 Sekunden lang gedrückt. Für den Betrieb der Vibration im Input-Modus installieren Sie den Vibrationstreiber. Es kann von der Produktseite auf der offiziellen Website heruntergeladen werden.

Bremspedal
Gaspedal
Gamer-Slot (nur Spielkonsole)
Anschluss für Fußpedale
USB-Kabel
USB-Cinnector (für PS4- oder XBOX ONE-Gamepad-Verbindung)

❸ Empfindlichkeitskonfiguration

1. 3 Sek. lang drücken
LED: Schnelles Flackern
2. Klicken Sie regelmäßig:
Mittlere Empfindlichkeit (grüner LED-Blitz)
Hohe Empfindlichkeit (grüne LED blinkt schnell)
Niedrige Empfindlichkeit (Grüne LED blinkt langsam)
3. Klicken Sie hier, um die Empfindlichkeitseinstellung zu speichern

❹ Tastenfunktionen ändern

Sie können die Funktionen der Pedale und Lenkradschalter auf die Tasten 1-8 einstellen
1. Halten Sie die Tasten 9 und 10 drei Sekunden lang gedrückt
LED ist an
2. Drücken Sie das Pedal oder die Schaltwippen
LED: flackert
3. Taste 1..8 drücken
LED: erlischt

❺ Funktionen wiederherstellen

Sie können die Funktionen der Pedale und Lenkradschalter wiederherstellen
WIEDERHERSTELLUNG DER FUNKTIONEN EINER EINZELNEN STEUERUNG
1. Halten Sie die Tasten 9 und 10 gedrückt
LED ist an
2. Klicken Sie auf das Bedienelement, dessen Funktionen Sie wiederherstellen möchten
LED: flackert
3. Klicken Sie erneut auf das Bedienelement, dessen Funktionen Sie wiederherstellen möchten
LED: erlischt
WIEDERHERSTELLUNG DER FUNKTIONEN ALLER BEDIENELEMENTE
1. Halten Sie die Tasten 9 und 10 gedrückt
LED ist an
2. Drücken Sie die Taste 10 und halten Sie sie 4 Sekunden lang gedrückt (bis die LED erlischt).
LED: erlischt
ACHTUNG: Wenn Sie das Lenkrad ausschalten oder den Computer neu starten, werden die Lenkradeinstellungen zurückgesetzt

DE

❻ Einstellen der Pedale auf eine Y-Achse

1. Drücken Sie lange die Tasten 9 und 10
LED: Schnelles Flackern
2. Kurz drücken, um die Y-Achse einzuschalten
LED: erlischt

❼ Verbindung mit PS3

1. Schalten Sie die PS3 aus
2. Verbinden Sie die Pedale mit dem Lenkrad
3. Verbinden Sie das USB-Kabel des Lenkrads mit der PS3. Schalten Sie die Konsole ein. Das Lenkrad ist angeschlossen.
Kurz drücken, um die XrossMediaBar zu öffnen
Drücken Sie 2 Sekunden lang, um das Menü zu öffnen

❽ Verbindung mit PS4

1. Schalten Sie die PS4 aus
2. Verbinden Sie die Pedale mit dem Lenkrad
3. Verbinden Sie das Lenkrad mit der PS4
4. Schalten Sie die Konsole ein
5. Schalten Sie das Gamepad der Konsole aus, indem Sie die HOME-Taste gedrückt halten
6. Verbinden Sie das ausgeschaltete Gamepad mit einem Kabel mit dem USB-Anschluss am Lenkrad
7. Drücken Sie die MODE-Taste, die rote LED am Lenkrad leuchtet auf. Das Lenkrad ist angeschlossen.

❾ Verbinden mit XBOX ONE™

1. Schalten Sie die Konsole aus
2. Verbinden Sie die Pedale mit dem Lenkrad
3. Verbinden Sie das Lenkrad mit der Konsole
4. Die Konsole einschalten
5. Schalten Sie das Gamepad der Konsole aus, indem Sie die HOME-Taste gedrückt halten
6. Verbinden Sie das ausgeschaltete Gamepad mit einem Kabel mit dem USB-Anschluss am Lenkrad

❿ Verbinden mit dem NINTENDO® SWITCH™

1. Schalten Sie die Konsole aus
2. Verbinden Sie die Pedale mit dem Lenkrad
3. Verbinden Sie das Lenkrad mit dem Konsolen-Dock
Außerdem kann das Lenkrad über einen Adapter mit der Konsole verbunden werden (nicht im Lieferumfang enthalten)
4. Schalten Sie die Konsole ein und drücken Sie eine beliebige Lenkradtaste. Das Lenkrad ist angeschlossen.

Menünavigation
Hauptmenü
OK
Vorheriger Schritt
Klicken Sie gleichzeitig, um einen Screenshot zu machen

ES

❶ Instalación

1. Conectar pedales
2. Conecte el enchufe USB
3. Espere hasta que Windows instale el controlador
4. Asegure el volante en la mesa con una abrazadera

❷ Funciones

1. Botón 9
2. LED de modo de programa
3. D-PAD
4. parachoques izquierdo
5. 5, 7 botones
6. 6, 8 botones
7. El parachoques derecho
8. 1, 2, 3, 4 botones
9. LED de modo
10. Botón 9
11. Botón de MODE

Por defecto, el volante funciona con una PC en modo XInput. Para cambiar entre los modos Xinput y Dinput, mantenga presionado el botón HOME durante 3 segundos. Para el funcionamiento de la vibración en modo Dinput, instale el controlador de vibración. Se puede descargar desde la página del producto en el sitio web oficial.

Pedal de freno
Pedal acelerador
Tragamonedas de jugador (solo consola de juegos)
Conector de pedales
Cable USB
Conector USB (para conexión de gamepad de PS4 o XBOX ONE)

❸ Configuración de sensibilidad

1. Pulsación larga 3 segundos
LED: parpadeo rápido
2. Haga clic constantemente:
Sensibilidad media (flash LED verde)
Alta sensibilidad (el LED verde parpadea rápidamente)
Baja sensibilidad (LED verde parpadea lentamente)
3. Haga clic para guardar la configuración de sensibilidad

❹ Cambiar las funciones de los botones

Puede configurar las funciones de los pedales y los interruptores del volante en los botones 1-8
1. Mantenga presionados los botones 9 y 10 durante tres segundos
el led esta encendido
2. Presione el pedal o las paletas de cambio
LED: parpadeando
3. Presione el botón 1..8
LED: se apaga

❺ Funciones de restauración

Puede restaurar las funciones de los pedales y los interruptores del volante.
RESTABLECIMIENTO DE LAS FUNCIONES DE UN MANDO ÚNICO
1. Mantenga presionados los botones 9 y 10
el led esta encendido
2. Haga clic en el elemento de control cuyas funciones desea restaurar
LED: parpadeando
3. Haga clic nuevamente en el elemento de control cuyas funciones desea restaurar
LED: se apaga
RESTABLECIMIENTO DE LAS FUNCIONES DE TODOS LOS ELEMENTOS DE CONTROL
1. Mantenga presionados los botones 9 y 10
el led esta encendido
2. Presione el botón 10 y manténgalo presionado durante 4 segundos (hasta que el LED se apague)
LED: se apaga
ATENCIÓN: cuando apaga el volante o reinicia la computadora, la configuración del volante se restablece

ES

❻ Ajuste de los pedales a un eje Y

1. Mantenga presionados los botones 9 y 10
LED: parpadeo rápido
2. Pulsación corta para encender el eje Y
LED: se apaga

❼ Conexión a PS3

1. apaga la ps3
2. Conectar los pedales al volante
3. Conecta el cable USB del volante a la PS3. Enciende la consola. El volante está conectado.
Presione brevemente para abrir XrossMediaBar
Mantenga pulsado durante 2 segundos para abrir el menú

❽ Conexión a PS4

1. Apaga la PS4
2. Conectar los pedales al volante
3. Conectar el volante a la PS4
4. Enciende la consola
5. Apague el gamepad de la consola manteniendo presionado el botón de HOME
6. Conecte el gamepad apagado con un cable al puerto USB en el volante
7. Presione el botón MODE, el LED rojo en el volante se encenderá. El volante está conectado.

❾ Conexión a XBOX ONE™

1. apaga la consola
2. Conectar los pedales al volante
3. Conectar el volante a la consola
4. Encienda la consola
5. Apague el gamepad de la consola manteniendo presionado el botón de HOME
6. Conecte el gamepad apagado con un cable al puerto USB en el volante

❿ Conexión a NINTENDO® SWITCH™

1. apaga la consola
2. Conectar los pedales al volante
3. Conecte el volante a la base de la consola
Además, el volante se puede conectar a la consola a través de un adaptador (no incluido en el paquete)
4. Encienda la consola y presione cualquier botón del volante. El volante está conectado.
Menú de navegación
Menú principal
De acuerdo
Paso anterior
Haga clic al mismo tiempo para tomar una captura de pantalla

EST

❶ Paigaldamine

1. Ühendage pedaalid
2. Ühendage USB-pistik
3. Oodake, kuni Windows installib draiveri
4. Kinnitage rool klambriga lauale

❷ Funktsioonid

1. Nupp 9
2. Programmirežiimi LED
3. D-PAD
4. Vasak kaitseraud
5. 5, 7 nuppu
6. 6, 8 nuppu
7. Õige kaitseraud
8. 1, 2, 3, 4 nuppu
9. Režiimi LED
10. Nupp 9
11. MODE nupp
Vaikimisi töötab rool arvutiga XInput režiimis. Xinput ja Dinput režiimide vahel vahetamiseks vajutage ja hoidke nuppu HOME 3 sekundit all.
Vibratsiooni Dinput režiimis kasutamiseks installige vibratsioonidraiver. Selle saab alla laadida ametliku veebisaidi tootelehelt.
Piduripedaal
Gaasipedaal
Mängupesa (ainult mängukonsool)
Jalapedaalide pistik
USB-kaabel
USB-pesa (PS4 või XBOX ONE mängupuldi ühendamiseks)

❸ Tundlikkuse konfiguratsioon

1. Pikk vajutus 3 sek
LED: kiire vilkumine
2. Klõpsake järjekindlalt:
Keskmine tundlikkus (roheline LED-välk)
Kõrge tundlikkus (roheline LED vilgub kiiresti)
Madal tundlikkus (roheline LED vilgub aeglaselt)
3. Tundlikkuse sätte salvestamiseks klõpsake

❹ Nuppude funktsioonide muutmine

Pedaalide ja roolilülitite funktsioonid saate seadistada nuppudele 1-8
1. Vajutage ja hoidke kolm sekundit all nuppe 9 ja 10
LED põleb
2. Vajutage pedaali või käiguvahetajaid
LED: vilgub
3. Vajutage nuppu 1...8
LED: kustub

❺ Funktsioonide taastamine

Saate taastada pedaalide ja roolilülitite funktsioonid
ÜHTE JUHTIMISE FUNKTSIOONIDE TAASTAMINE
1. Vajutage ja hoidke all nuppe 9 ja 10
LED põleb
2. Klõpsake juhtelemendil, milliseid funktsioone soovite taastada
LED: vilgub
3. Klõpsake uuesti juhtelemendil, milliseid funktsioone soovite taastada
LED: kustub
KÕIKIDE JUHTELEMENTIDE FUNKTSIOONIDE TAASTAMINE
1. Vajutage ja hoidke all nuppe 9 ja 10
LED põleb
2. Vajutage nuppu 10 ja hoidke all 4 sekundit (kuni LED kustub)
LED: kustub
TÄHELEPANU: kui lülitate rooli välja või taaskäivite arvuti, lähtestatakse rooli seaded

EST

❻ Pedaalide seadmine ühele Y-teljele

1. Vajutage pikalt nuppe 9 ja 10
LED: kiire vilkumine
2. Lühike vajutus Y-telje sisselülitamiseks
LED: kustub

❼ Ühendamine PS3-ga

1. Lülitage PS3 välja
2. Ühendage pedaalid rooliga
3. Ühendage rooli USB-kaabel PS3-ga. Lülitage konsool sisse. Rool on ühendatud.
Lühike vajutus XrossMediaBari avamiseks
Menüü avamiseks vajutage pikalt 2 sekundit

❽ Ühendamine PS4-ga

1. Lülitage PS4 välja
2. Ühendage pedaalid rooliga
3. Ühendage rool PS4-ga
4. Lülitage konsool sisse
5. Lülitage konsooli mängupult välja, hoides all nuppu HOME
6. Ühendage väljalülitatud mängupult juhtmega roolil asuvasse USB-porti
7. Vajutage nuppu MODE, roolil süttib punane LED-tuli. Rool on ühendatud.

❾ Ühendamine XBOX ONE™-ga

1. Lülitage konsool välja
2. Ühendage pedaalid rooliga
3. Ühendage rool konsooliga
4. Lülitage konsool sisse
5. Lülitage konsooli mängupult välja, hoides all nuppu HOME
6. Ühendage väljalülitatud mängupult juhtmega roolil asuvasse USB-porti

❿ NINTENDO® SWITCH™-iga ühendamine

1. Lülitage konsool välja
2. Ühendage pedaalid rooliga
3. Ühendage rool konsooli dokiga
Samuti saab rooli ühendada konsooliga adapteri kaudu (ei kuulu komplekti)
4. Lülitage konsool sisse ja vajutage mis tahes rooli nuppu. Rool on ühendatud.
Menüüs navigeerimine
Peamenüü
Okei
Eelmine samm
Klõpsake ekraanipildi tegemiseks samal ajal

FI

❶ Asennus
1. Yhdistä polkimet
2. Liitä USB-liitin
3. Odota, kunnes Windows asentaa ohjaimen
4. Kiinnitä ohjauspyörä pöytään puristimella

❷ Toiminnot
1. Painike 9
2. Ohjelmatilan LED
3. D-PAD
4. Vasen puskuri
5. 5, 7 painiketta
6. 6, 8 nappia
7. Oikea puskuri
8. 1, 2, 3, 4 painiketta
9. Tilan LED
10. Painike 9
11. MODE-painike

Oletusarvoisesti ohjauspyörä toimii PC:n kanssa XInput-tilassa. Voit vaihtaa Xinput- ja Dinput-tilojen välillä painamalla HOME-painiketta 3 sekunnin ajan. Jos haluat käyttää tärinää Dinput-tilassa, asenna tärinäohjain. Se voidaan ladata virallisen verkkosivuston tuotesivulta.

Jarrupoljin
Kaasupoljin
Pelaajapaikka (vain pelikonsoli)
Jalkapolkimien liitin
USB kaapeli
USB-liitin (PS4- tai XBOX ONE -peliohjaimen liitäntään)

❸ Herkkyysasetus
1. Paina pitkään 3 sekuntia
LED: Nopeasti välkkyvä
2. Napsauta jatkuvasti:
Keskiherkkyys (vihreä LED-salama)
Suuri herkkyys (vihreä LED vilkkuu nopeasti)
Matala herkkyys (vihreä LED vilkkuu hitaasti)
3. Tallenna herkkyysasetus napsauttamalla

❹ Painikkeiden toimintojen muuttaminen
Voit asettaa polkimien ja ohjauspyörän kytkimien toiminnot painikkeille 1-8
1. Paina painikkeita 9 ja 10 kolmen sekunnin ajan
LED palaa
2. Paina poljinta tai päitsimien vaihteita
LED: vilkkuu
3. Paina painiketta 1..8
LED: sammuu

❺ Toimintojen palauttaminen
Voit palauttaa polkimien ja ohjauspyörän kytkimien toiminnot
YHTEEN OHJAUKSEN TOIMINTOJEN PALAUTTAMINEN
1. Pidä painikkeita 9 ja 10 painettuna
LED palaa
2. Napsauta ohjauselementtiä, jonka toiminnot haluat palauttaa
LED: vilkkuu
3. Napsauta uudelleen ohjauselementtiä, jonka toiminnot haluat palauttaa
LED: sammuu
KAIKKIEN OHJAUSELEMENTIEN TOIMINNOT PALAUTTAMINEN
1. Pidä painikkeita 9 ja 10 painettuna
LED palaa
2. Paina painiketta 10 ja pidä sitä painettuna 4 sekuntia (kunnes LED sammuu)
LED: sammuu
HUOMIO: kun sammutat ohjauspyörän tai käynnistät tietokoneen uudelleen, ohjauspyörän asetukset nollautuvat

FI

❻ Polkimien asettaminen yhdelle Y-akselille
1. Paina pitkään painikkeita 9 ja 10
LED: Nopeasti välkkyvä
2. Paina lyhyesti kytkeäksesi Y-akselin päälle
LED: sammuu

❼ Yhdistäminen PS3:een
1. Sammuta PS3
2. Yhdistä polkimet ohjauspyörään
3. Liitä ohjauspyörän USB-kaapeli PS3:een. Kytke konsoli päälle. Ohjauspyörä on kytketty.
Paina lyhyesti avataksesi XrossMediaBarin
Avaa valikko painamalla pitkään 2 sekuntia

❽ Yhdistäminen PS4:ään
1. Sammuta PS4
2. Yhdistä polkimet ohjauspyörään
3. Liitä ohjauspyörä PS4:ään
4. Kytke konsoli päälle
5. Sammuta konsolin peliohjain pitämällä HOME-painiketta painettuna
6. Liitä pois päältä kytketty peliohjain johdolla ohjauspyörän USB-porttiin
7. Paina MODE-painiketta, ohjauspyörän punainen LED-valo syttyy. Ohjauspyörä on kytketty.

❾ Yhdistäminen XBOX ONE™ -laitteeseen
1. Sammuta konsoli
2. Yhdistä polkimet ohjauspyörään
3. Liitä ohjauspyörä konsoliin
4. Käynnistää konsoli
5. Sammuta konsolin peliohjain pitämällä HOME-painiketta painettuna
6. Liitä pois päältä kytketty peliohjain johdolla ohjauspyörän USB-porttiin

❿ Yhdistäminen NINTENDO® SWITCH™:iin
1. Sammuta konsoli
2. Yhdistä polkimet ohjauspyörään
3. Liitä ohjauspyörä konsolin telakkaan
Myös ohjauspyörä voidaan liittää konsoliin adapterin kautta (ei sisälly pakkaukseen)
4. Kytke konsoli päälle ja paina mitä tahansa ohjauspyörän painiketta. Ohjauspyörä on kytketty.

Navigointi valikoissa
Päävalikko
Ok
Edellinen askel
Napsauta samanaikaisesti ottaaksesi kuvakaappauksen

GEO

❶ ინსტალაცია
1. შეაერთეთ პედლები
2. შეაერთეთ USB დანამატი
3. დაელოდეთ სანამ Windows დააინსტალირებს დრაივერს
4. დაამაგრეთ საჭე მაგიდაზე დამჭერით

❷ ფუნქციები
1. ღილაკი 9
2. პროგრამის რეჟიმი LED
3. D-PAD
4. მარცხენა ბამპერი
5. 5, 7 ღილაკი
6. 6, 8 ღილაკი
7. მარჯვენა ბამპერი
8. 1, 2, 3, 4 ღილაკები
9. რეჟიმი LED
10. ღილაკი 9
11. MODE ღილაკი

ნაგულისხმევად, საჭე მუშაობს კომპიუტერთან XInput რეჟიმში. Xinput-ისა და Dinput-ის რეჟიმებს შორის გადასართავად, დააჭირეთ ღილაკს HOME 3 წამის განმავლობაში. ვიბრაციის მუშაობისთვის Dinput რეჟიმში, დააინსტალირეთ ვიბრაციის დრაივერი. მისი ჩამოტვირთვა შესაძლებელია პროდუქტის გვერდიდან ოფიციალურ ვებსაიტზე.

მუხრუჭის პედალი
ამაჩქარებლის პედლები
მოთამაშის სლოტი (მხოლოდ სათამაშო კონსოლი)
ფეხის პედლების კონექტორი
USB კაბელი
USB კინექტორი (PS4 ან XBOX ONE გეიმპედის დასაკავშირებლად)

❸ მგრძნობელობის კონფიგურაცია
1. დიდხანს დააჭირეთ 3 წმ
LED: სწრაფი ციმციმი
2. დააწკაპუნეთ თანმიმდევრულად:
საშუალო მგრძნობელობა (მწვანე LED flash)
მაღალი მგრძნობელობა (მწვანე LED განათება სწრაფად)
დაბალი მგრძნობელობა (მწვანე LED განათება ნელა)
3. დააწკაპუნეთ მგრძნობელობის პარამეტრის შესანახად

❹ ღილაკის ფუნქციების შეცვლა
შეგიძლიათ დააყენოთ პედლების და საჭის გადამრთველების ფუნქციები ღილაკებზე 1-8
1. ხანგრძლივად დააჭირეთ 9 და 10 ღილაკებს სამი წამის განმავლობაში
LED ჩართულია
2. დააჭირეთ პედლს ან პანელის გადამრთველებს
LED: მბჟუტავი
3. დააჭირეთ ღილაკს 1..8
LED: გამორთულია

❺ ფუნქციების აღდგენა
შეგიძლიათ აღადგინოთ პედლების და საჭის გადამრთველების ფუნქციები
ერთი კონტროლის ფუნქციების აღდგენა
1. ხანგრძლივად დააჭირეთ 9 და 10 ღილაკებს
LED ჩართულია
2. დააწკაპუნეთ საკონტროლო ელემენტზე, რომელი ფუნქციების აღდგენა გსურთ
LED: მბჟუტავი
3. კვლავ დააწკაპუნეთ საკონტროლო ელემენტზე, რომელი ფუნქციების აღდგენა გსურთ
LED: გამორთულია
ყველა საკონტროლო ელემენტის ფუნქციების აღდგენა
1. ხანგრძლივად დააჭირეთ 9 და 10 ღილაკებს
LED ჩართულია
2. დააჭირეთ ღილაკს 10 და გააჩერეთ 4 წამის განმავლობაში (სანამ LED არ გამოირთვება)
LED: გამორთულია
ყურადღება: საჭის გამორთვის ან კომპიუტერის გადატვირთვისას, საჭის პარამეტრები გადატვირთულია

GEO

❻ პედლების დაყენება ერთ Y ღერძზე
1. დიდხანს დააჭირეთ 9 და 10 ღილაკებს
LED: სწრაფი ციმციმი
2. მოკლედ დააჭირეთ Y ღერძის ჩასართავად
LED: გამორთულია

❼ PS3-თან დაკავშირება
1. გამორთე PS3
2. შეაერთეთ პედლები საჭესთან
3. შეაერთეთ საჭის USB კაბელი PS3-ს. ჩართეთ კონსოლი. საჭე დაკავშირებულია.
მოკლედ დააჭირეთ XrossMediaBar-ის გასახსნელად
მენიუს გასახსნელად დიდხანს დააჭირეთ 2 წამს

❽ PS4-თან დაკავშირება
1. გამორთეთ PS4
2. შეაერთეთ პედლები საჭესთან
3. შეაერთეთ საჭე PS4-თან
4. ჩართეთ კონსოლი
5. გამორთეთ კონსოლის გეიმპედი HOME ღილაკზე დაჭერით
6. შეაერთეთ გამორთული სათამაშო პანელი მავთულით საჭის USB პორტთან
7. დააჭირეთ ღილაკს MODE, საჭის წითელი LED აინთება. საჭე დაკავშირებულია.

❾ XBOX ONE™-თან დაკავშირება
1. გამორთეთ კონსოლი
2. შეაერთეთ პედლები საჭესთან
3. შეაერთეთ საჭე კონსოლთან
4. ჩართეთ კონსოლი
5. გამორთეთ კონსოლის გეიმპედი HOME ღილაკის დაჭერით
6. შეაერთეთ გამორთული სათამაშო პანელი მავთულით საჭის USB პორტთან

❿ NINTENDO® SWITCH™-თან დაკავშირება
1. გამორთეთ კონსოლი
2. შეაერთეთ პედლები საჭესთან
3. შეაერთეთ საჭე კონსოლის დოკთან
ასევე, საჭის დაკავშირება შესაძლებელია კონსოლთან ადაპტერის საშუალებით (არ შედის პაკეტში)
4. ჩართეთ კონსოლი და დააჭირეთ საჭის ნებისმიერ ღილაკს. საჭე დაკავშირებულია.

მენიუს ნავიგაცია
მთავარი მენიუ
კარგი
წინა ნაბიჯი
დააწკაპუნეთ ამავე დროს ეკრანის ანაბეჭდის გადასაღებად

GRE

❶ Εγκατάσταση
1. Συνδέστε τα πεντάλ
2. Συνδέστε το βύσμα USB
3. Περιμένετε μέχρι τα Windows να εγκαταστήσουν το πρόγραμμα οδήγησης
4. Στερεώστε το τιμόνι στο τραπέζι με ένα σφιγκτήρα

❷ Λειτουργίες
1. Κουμπί 9
2. LED λειτουργίας προγράμματος
3. D-PAD
4. Αριστερός προφυλακτήρας
5. 5, 7 κουμπιά
6. 6, 8 κουμπιά
7. Ο σωστός προφυλακτήρας
8. Κουμπιά 1, 2, 3, 4
9. LED λειτουργίας
10. Κουμπί 9
11. Κουμπί MODE

Από προεπιλογή, το τιμόνι λειτουργεί με υπολογιστή σε λειτουργία XInput. Για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών Xinput και Dinput, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί HOME για 3 δευτερόλεπτα. Για τη λειτουργία της δόνησης στη λειτουργία Dinput, εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης δόνησης. Μπορείτε να το κατεβάσετε από τη σελίδα του προϊόντος στον επίσημο ιστότοπο.

Φρένο
Γκάζι
Υποδοχή παίκτη (μόνο κονσόλα παιχνιδιών)
Υποδοχή πεντάλ ποδιού
καλώδιο USB
USB cinnector (για σύνδεση PS4 ή XBOX ONE gamepad)

❸ Διαμόρφωση ευαισθησίας
1. Παρατεταμένο πάτημα 3 δευτερολέπτων
LED: Γρήγορο τρεμόπαιγμα
2. Κάντε κλικ με συνέπεια:
Μέση ευαισθησία (πράσινο φλας LED)
Υψηλή ευαισθησία (πράσινο LED αναβοσβήνει γρήγορα)
Χαμηλή ευαισθησία (πράσινο LED αναβοσβήνει αργά)
3. Κάντε κλικ για αποθήκευση της ρύθμισης ευαισθησίας

❹ Αλλαγή λειτουργιών κουμπιών
Μπορείτε να ρυθμίσετε τις λειτουργίες των πεντάλ και των διακοπτών του τιμονιού στα κουμπιά 1-8
1. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 9 και 10 για τρία δευτερόλεπτα
Το LED είναι αναμμένο
2. Πατήστε το πεντάλ ή τα χειριστήρια ταχυτήτων
LED: τρεμοπαίζει
3. Πατήστε το κουμπί 1..8
LED: σβήνει

❺ Επαναφορά λειτουργιών
Μπορείτε να επαναφέρετε τις λειτουργίες των πεντάλ και των διακοπτών του τιμονιού
ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΕΝΟΣ ΕΝΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ
1. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 9 και 10
Το LED είναι αναμμένο
2. Κάντε κλικ στο στοιχείο ελέγχου ποιες λειτουργίες θέλετε να επαναφέρετε
LED: τρεμοπαίζει
3. Κάντε ξανά κλικ στο στοιχείο ελέγχου ποιες λειτουργίες θέλετε να επαναφέρετε
LED: σβήνει
ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ
1. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 9 και 10
Το LED είναι αναμμένο
2. Πατήστε το κουμπί 10 και κρατήστε πατημένο για 4 δευτερόλεπτα (μέχρι να σβήσει το LED)
LED: σβήνει
ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν απενεργοποιείτε το τιμόνι ή κάνετε επανεκκίνηση του υπολογιστή, οι ρυθμίσεις του τιμονιού επαναφέρονται

GRE

❻ Ρύθμιση των πεντάλ σε έναν άξονα Y
1. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 9 και 10
LED: Γρήγορο τρεμόπαιγμα
2. Πατήστε σύντομα για να ενεργοποιήσετε τον άξονα Y
LED: σβήνει

❼ Σύνδεση σε PS3
1. Απενεργοποιήστε το PS3
2. Συνδέστε τα πεντάλ στο τιμόνι
3. Συνδέστε το καλώδιο USB του τιμονιού στο PS3.
Ενεργοποιήστε την κονσόλα. Το τιμόνι είναι συνδεδεμένο.
Πατήστε σύντομα για να ανοίξετε το XrossMediaBar
Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για να ανοίξετε το μενού

❽ Σύνδεση στο PS4
1. Απενεργοποιήστε το PS4
2. Συνδέστε τα πεντάλ στο τιμόνι
3. Συνδέστε το τιμόνι στο PS4
4. Ενεργοποιήστε την κονσόλα
5. Απενεργοποιήστε το gamepad της κονσόλας κρατώντας πατημένο το κουμπί HOME
6. Συνδέστε το απενεργοποιημένο gamepad με ένα καλώδιο στη θύρα USB στο τιμόνι
7. Πατήστε το κουμπί MODE, το κόκκινο LED στο τιμόνι θα ανάψει. Το τιμόνι είναι συνδεδεμένο.

❾ Σύνδεση στο XBOX ONE™
1. Απενεργοποιήστε την κονσόλα
2. Συνδέστε τα πεντάλ στο τιμόνι
3. Συνδέστε το τιμόνι στην κονσόλα
4. Ενεργοποιήστε την κονσόλα
5. Απενεργοποιήστε το gamepad της κονσόλας κρατώντας πατημένο το κουμπί HOME
6. Συνδέστε το απενεργοποιημένο gamepad με ένα καλώδιο στη θύρα USB στο τιμόνι

❿ Σύνδεση στο NINTENDO® SWITCH™
1. Απενεργοποιήστε την κονσόλα
2. Συνδέστε τα πεντάλ στο τιμόνι
3. Συνδέστε το τιμόνι στη βάση της κονσόλας
Επίσης, το τιμόνι μπορεί να συνδεθεί στην κονσόλα μέσω αντάπτορα (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία)
4. Ενεργοποιήστε την κονσόλα και πατήστε οποιοδήποτε κουμπί στο τιμόνι. Το τιμόνι είναι συνδεδεμένο.
Πλοήγηση στο μενού
Κυρίως μενού
Εντάξει
Προηγούμενο βήμα
Κάντε κλικ ταυτόχρονα για να τραβήξετε ένα στιγμιότυπο οθόνης

HUN

❶ Telepítés
1. Csatlakoztassa a pedálokat
2. Csatlakoztassa az USB csatlakozót
3. Várja meg, amíg a Windows telepíti az illesztőprogramot
4. Rögzítse a kormánykereket az asztalra egy bilinccsel

❷ Funkciók
1. 9. gomb
2. Program üzemmód LED
3. D-PAD
4. Bal lökhárító
5. 5, 7 gomb
6. 6, 8 gomb
7. A jobb oldali lökhárító
8. 1, 2, 3, 4 gomb
9. Üzemmód LED
10. 9. gomb
11. MODE választó gomb

Alapértelmezés szerint a kormánykerék XInput módban PC-vel működik. Az Xinput és Dinput módok közötti váltáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a HOME gombot 3 másodpercig. A vibráció Dinput módban történő működéséhez telepítse a vibrációs illesztőprogramot. Letölthető a hivatalos weboldal termékoldaláról.

Fék pedál
Gázpedál
Gamer slot (csak játékkonzolon)
Lábpedál csatlakozó
USB kábel
USB cinnector (PS4 vagy XBOX ONE gamepad csatlakozáshoz)

❸ Érzékenység konfiguráció
1. Hosszan nyomja meg 3 másodpercig
LED: Gyorsan villog
2. Kattintson következetesen:
Közepes érzékenység (zöld LED villanó)
Magas érzékenység (a zöld LED gyorsan villog)
Alacsony érzékenység (a zöld LED lassan villog)
3. Kattintson az érzékenységi beállítás mentéséhez

❹ A gomb funkcióinak megváltoztatása
A pedálok és a kormánykapcsolók funkcióit az 1-8 gombokra állíthatja
1. Tartsa lenyomva a 9 és 10 gombot három másodpercig
LED világít
2. Nyomja meg a pedált vagy a váltókapcsolókat
LED: villog
3. Nyomja meg az 1...8 gombot
LED: kialszik

❺ Funkciók visszaállítása
Visszaállíthatja a pedálok és a kormánykerék kapcsolóinak funkcióit
EGY VEZÉRLÉS FUNKCIÓJÁNAK VISSZAÁLLÍTÁSA
1. Tartsa lenyomva a 9 és 10 gombot
LED világít
2. Kattintson a vezérlőelemre, mely funkciókat szeretné visszaállítani
LED: villog
3. Kattintson ismét arra a vezérlőelemre, amelyet vissza kíván állítani
LED: kialszik
AZ ÖSSZES VEZÉRLŐELEM FUNKCIÓJÁNAK VISSZAÁLLÍTÁSA
1. Tartsa lenyomva a 9 és 10 gombot
LED világít
2. Nyomja meg a 10 gombot, és tartsa lenyomva 4 másodpercig (amíg a LED ki nem alszik)
LED: kialszik
FIGYELEM: amikor kikapcsolja a kormányt vagy újraindítja a számítógépet, a kormánykerék beállításai visszaállnak

HUN

❻ A pedálok beállítása egy Y tengelyre
1. Nyomja meg hosszan a 9-es és 10-es gombot
LED: Gyorsan villog
2. Röviden nyomja meg az Y tengely bekapcsolásához
LED: kialszik

❼ Csatlakozás PS3-hoz
1. Kapcsold ki a PS3-at
2. Csatlakoztassa a pedálokat a kormánykerékhez
3. Csatlakoztassa a kormánykerék USB-kábelét a PS3-hoz.
Kapcsolja be a konzolt. A kormánykerék csatlakoztatva van.
Röviden nyomja meg az XrossMediaBar megnyitásához
Nyomja meg hosszan 2 másodpercig a menü megnyitásához

❽ Csatlakozás a PS4-hez
1. Kapcsold ki a PS4-et
2. Csatlakoztassa a pedálokat a kormánykerékhez
3. Csatlakoztassa a kormánykereket a PS4-hez
4. Kapcsolja be a konzolt
5. A HOME gomb nyomva tartásával kapcsolja ki a konzol játékvezérlőjét
6. Csatlakoztassa a kikapcsolt játékvezérlőt egy vezetékkel a kormányon lévő USB-porthoz
7. Nyomja meg a MODE gombot, a kormányon lévő piros LED kigyullad. A kormánykerék csatlakoztatva van.

❾ Csatlakozás az XBOX ONE™-hoz
1. Kapcsolja ki a konzolt
2. Csatlakoztassa a pedálokat a kormánykerékhez
3. Csatlakoztassa a kormánykereket a konzolhoz
4. Kapcsolja be a konzolt
5. A HOME gomb lenyomva tartásával kapcsolja ki a konzol játékvezérlőjét
6. Csatlakoztassa a kikapcsolt játékvezérlőt egy vezetékkel a kormányon lévő USB-porthoz

❿ Csatlakozás a NINTENDO® SWITCH™-hoz
1. Kapcsolja ki a konzolt
2. Csatlakoztassa a pedálokat a kormánykerékhez
3. Csatlakoztassa a kormánykereket a konzoldokkoláshoz
Ezenkívül a kormánykerék egy adapteren keresztül csatlakoztatható a konzolhoz (nem része a csomagnak)
4. Kapcsolja be a konzolt, és nyomja meg a kormánykerék bármelyik gombját. A kormánykerék csatlakoztatva van.
Menü navigáció
Főmenü
Rendben
Előző lépés
Kattintson egyidejűleg képernyőkép készítéséhez

HR / CNR

❶ Montaža
1. Spojite pedale
2. Spojite USB utikač
3. Pričekajte dok Windows ne instalira upravljački program
4. Učvrstite upravljač na stolu stezaljkom

❷ Funkcije
1. Gumb 9
2. LED dioda programskog načina rada
3. D-PAD
4. Lijevi branik
5. 5, 7 gumba
6. 6, 8 gumba
7. Desni branik
8. 1, 2, 3, 4 gumba
9. LED moda
10. Gumb 9
11. tipka MODE

Prema zadanim postavkama, upravljač radi s računalom u XInput modu. Za prebacivanje između načina Xinput i Dinput pritisnite i držite tipku HOME 3 sekunde. Za rad vibracije u načinu rada Dinput, instalirajte upravljački program vibracije. Može se preuzeti sa stranice proizvoda na službenoj web stranici.

Kočnica
Papučica gasa
Igraći slot (samo igraća konzola)
Priključak za nožne pedale
USB kabl
USB konektor (za PS4 ili XBOX ONE povezivanje gamepada)

❸ Konfiguracija osjetljivosti
1. Dugi pritisak 3 sek
LED: Brzo treperenje
2. Kliknite dosljedno:
Srednja osjetljivost (zelena LED bljeskalica)
Visoka osjetljivost (zeleno LED brzo bljeska)
Niska osjetljivost (zeleno LED bljeska polako)
3. Pritisnite za spremanje postavke osjetljivosti

❹ Promjena funkcija gumba
Funkcije papučica i prekidača na upravljaču možete postaviti na gumbe 1-8
1. Pritisnite i držite tipke 9 i 10 tri sekunde
LED svijetli
2. Pritisnite papučicu ili ručicu mjenjača
LED: treperi
3. Pritisnite gumb 1..8
LED: gasi se

❺ Vraćanje funkcija
Možete vratiti funkcije papučica i prekidača na upravljaču
VRAĆANJE FUNKCIJA JEDINSTVENE KONTROLE
1. Pritisnite i držite tipke 9 i 10
LED svijetli
2. Kliknite na kontrolni element čije funkcije želite vratiti
LED: treperi
3. Ponovno kliknite na kontrolni element čije funkcije želite vratiti
LED: gasi se
OBNAVLJANJE FUNKCIJA SVIH UPRAVLJAČKIH ELEMENATA
1. Pritisnite i držite tipke 9 i 10
LED svijetli
2. Pritisnite tipku 10 i držite je 4 sekunde (dok se LED ne ugasi)
LED: gasi se
PAŽNJA: kada isključite upravljač ili ponovno pokrenete računalo, postavke upravljača se resetiraju

HR / CNR

❻ Postavljanje pedala na jednu Y os
1. Dugo pritisnite tipke 9 i 10
LED: Brzo treperenje
2. Kratkim pritiskom uključite Y os
LED: gasi se

❼ Spajanje na PS3
1. Isključite PS3
2. Spojite pedale na upravljač
3. Spojite USB kabel upravljača na PS3. Uključite konzolu. Upravljač je spojen.
Kratkim pritiskom otvorite XrossMediaBar
Dugo pritisnite 2 sekunde za otvaranje izbornika

❽ Spajanje na PS4
1. Isključite PS4
2. Spojite pedale na upravljač
3. Spojite upravljač na PS4
4. Uključite konzolu
5. Isključite gamepad konzole držeći tipku HOME
6. Spojite isključeni gamepad žicom na USB priključak na upravljaču
7. Pritisnite tipku MODE, crvena LED lampica na upravljaču će zasvijetliti. Upravljač je spojen.

❾ Spajanje na XBOX ONE™
1. Isključite konzolu
2. Spojite pedale na upravljač
3. Spojite upravljač na konzolu
4. Uključite konzolu
5. Isključite gamepad konzole držeći pritisnutu tipku HOME
6. Spojite isključeni gamepad žicom na USB priključak na upravljaču

❿ Spajanje na NINTENDO® SWITCH™
1. Isključite konzolu
2. Spojite pedale na upravljač
3. Spojite upravljač na podnožje konzole
Također, volan se može spojiti na konzolu preko adaptera (nije uključen u paket)
4. Uključite konzolu i pritisnite bilo koju tipku na upravljaču. Upravljač je spojen.

Navigacija izbornikom
Glavni izbornik
U redu
Prethodni korak
Kliknite u isto vrijeme za snimanje zaslona

KAZ

❶ Орнату
1. Педальдарды қосыңыз
2. USB ашасын қосыңыз
3. Windows драйверді орнатқанша күтіңіз
4. Руль дөңгелегін үстелге қысқышпен бекітіңіз

❷ Функциялар
1. 9 түймесі
2. Бағдарлама режимінің жарық диоды
3. D-PAD
4. Сол жақ бампер
5. 5, 7 түймелері
6. 6, 8 түймелері
7. Оң жақ бампер
8. 1, 2, 3, 4 түймелері
9. Режимнің жарық диоды
10. 9 түймесі
11. MODE түймесі

Әдепкі бойынша, руль дөңгелегі компьютермен XInput режимінде жұмыс істейді. Xinput және Dinput режимдері арасында ауысу үшін HOME түймесін 3 секунд басып тұрыңыз. Дірілді енгізу режимінде жұмыс істеу үшін діріл драйверін орнатыңыз. Оны ресми веб-сайттағы өнім бетінен жүктеп алуға болады.

Тежегіш педалы
Газ педалы
Ойыншы ұясы (тек ойын консолі)
Аяқ педальдарының қосқышы
USB кабелі
USB циннекторы (PS4 немесе XBOX ONE геймпад қосылымы үшін)

❸ Сезімталдық конфигурациясы
1. Ұзақ басыңыз 3 сек
ЖШД: жылдам жыпылықтау
2. Тұрақты басыңыз:
Орташа сезімталдық (Жасыл жарықдиодты жарқыл)
Жоғары сезімталдық (Жасыл жарық диоды жылдам жыпылықтайды)
Төмен сезімталдық (жасыл жарық диоды баяу жыпылықтайды)
3. Сезімталдық параметрін сақтау үшін басыңыз

❹ Түйме функцияларын өзгерту
Сіз педальдар мен рульдік қосқыштардың функцияларын 1-8 түймелеріне орнатуға болады
1. 9 және 10 түймелерін үш секунд басып тұрыңыз
ЖШД қосулы
2. Педаль немесе қалақша ауыстырғыштарын басыңыз
ЖШД: жыпылықтайды
3. 1..8 түймешігін басыңыз
ЖШД: өшеді

❺ Функцияларды қалпына келтіру
Сіз педальдар мен рульдік қосқыштардың функцияларын қалпына келтіре аласыз
БІР БІР БАСҚАРУ ФУНКЦИЯЛАРЫН ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ
1. 9 және 10 түймелерін басып тұрыңыз
ЖШД қосулы
2. Қалпына келтіргіңіз келетін функцияларды басқару элементін басыңыз
ЖШД: жыпылықтайды
3. Қалпына келтіргіңіз келетін функцияларды басқару элементін қайта басыңыз
ЖШД: өшеді
БАРЛЫҚ БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІНІҢ ФУНКЦИЯЛАРЫН ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ
1. 9 және 10 түймелерін басып тұрыңыз
ЖШД қосулы
2. 10 түймешігін басып, 4 секунд ұстап тұрыңыз (жарық диоды сөнгенше)
ЖШД: өшеді
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: рульді өшіргенде немесе компьютерді қайта іске қосқанда, руль дөңгелегі параметрлері қалпына келтіріледі.

KAZ

❻ Педальдерді бір Y осіне орнату
1. 9 және 10 түймелерін ұзақ басыңыз
ЖШД: жылдам жыпылықтау
2. Y осін қосу үшін қысқа басыңыз
ЖШД: өшеді

❼ PS3 жүйесіне қосылу
1. PS3 өшіріңіз
2. Педальдерді рульге қосыңыз
3. Руль дөңгелегі USB кабелін PS3 құрылғысына қосыңыз. Консольді қосыңыз. Руль дөңгелегі қосылған.
XrossMediaBar ашу үшін қысқа басыңыз
Мәзірді ашу үшін 2 секунд басып тұрыңыз

❽ PS4 жүйесіне қосылу
1. PS4 өшіріңіз
2. Педальдерді рульге қосыңыз
3. Руль дөңгелегін PS4 құрылғысына қосыңыз
4. Консольді қосыңыз
5. HOME түймесін басып тұру арқылы консольдің геймпадын өшіріңіз
6. Өшірілген геймпадты руль дөңгелегіндегі USB портына сым арқылы қосыңыз
7. MODE түймесін басыңыз, руль дөңгелегіндегі қызыл жарық диоды жанады. Руль дөңгелегі қосылған.

❾ XBOX ONE™ жүйесіне қосылу
1. Консольді өшіріңіз
2. Педальдерді рульге қосыңыз
3. Руль дөңгелегін консольге қосыңыз
4. Консольді қосыңыз
5. HOME түймесін басып тұру арқылы консольдің геймпадын өшіріңіз
6. Өшірілген геймпадты руль дөңгелегіндегі USB портына сым арқылы қосыңыз

❿ NINTENDO® SWITCH™ жүйесіне қосылу
1. Консольді өшіріңіз
2. Педальдерді рульге қосыңыз
3. Руль дөңгелегін консоль қондырмасына қосыңыз
Сондай-ақ, руль дөңгелегін консольге адаптер арқылы қосуға болады (пакетке кірмейді)
4. Консольді қосып, руль дөңгелегіндегі кез келген түймені басыңыз. Руль дөңгелегі қосылған.

Мәзірді шарлау
Негізгі мәзір
Жарайды ма
Алдыңғы қадам
Скриншотты түсіру үшін бір уақытта басыңыз

PL

❶ Instalacja

1. Podłącz pedały
2. Podłącz wtyczkę USB
3. Poczekaj, aż system Windows zainstaluje sterownik
4. Zamocuj kierownicę na stole za pomocą zacisku

❷ Funkcje

1. Przycisk 9
2. Dioda trybu programowania
3. D-PAD
4. Lewy zderzak
5. 5, 7 przycisków
6. 6, 8 przycisków
7. Prawy zderzak
8. 1, 2, 3, 4 przyciski
9. Dioda trybu
10. Przycisk 9
11. Przycisk TRYB

Domyślnie kierownica współpracuje z komputerem PC w trybie XInput. Aby przełączać między trybami Xinput i Dinput, naciśnij i przytrzymaj przycisk HOME przez 3 sekundy. Aby wibracje działały w trybie Dinput, zainstaluj sterownik wibracji. Można go pobrać ze strony produktu na oficjalnej stronie internetowej.

Pedał hamulca
Pedał gazu
Gniazdo dla graczy (tylko konsola do gier)
Złącze pedałów nożnych
Kabel USB
Złącze USB (do podłączenia gamepada PS4 lub XBOX ONE)

❸ Konfiguracja czułości

1. Długie naciśnięcie 3 sek
Dioda LED: Szybkie migotanie
2. Kliknij konsekwentnie:
Średnia czułość (zielona dioda LED)
Wysoka czułość (zielona dioda LED szybko miga)
Niska czułość (zielona dioda LED miga powoli)
3. Kliknij, aby zapisać ustawienie czułości

❹ Zmiana funkcji przycisków

Możesz przypisać funkcje pedałów i przełączników na kierownicy do przycisków 1-8

1. Naciśnij i przytrzymaj przyciski 9 i 10 przez trzy sekundy
Dioda LED jest włączona
2. Naciśnij pedał lub łopatki zmiany biegów
Dioda LED: migotanie
3. Naciśnij przycisk 1..8
Dioda LED: wyłącza się

❺ Przywracanie funkcji

Możesz przywrócić funkcje pedałów i przełączników na kierownicy

PRZYWRACANIE FUNKCJI JEDNEGO STEROWNIKA

1. Naciśnij i przytrzymaj przyciski 9 i 10
Dioda LED jest włączona
2. Kliknij element sterujący, którego funkcje chcesz przywrócić
Dioda LED: migotanie
3. Kliknij ponownie element sterujący, którego funkcje chcesz przywrócić
Dioda LED: wyłącza się

PRZYWRÓCENIE FUNKCJI WSZYSTKICH ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

1. Naciśnij i przytrzymaj przyciski 9 i 10
Dioda LED jest włączona
2. Naciśnij przycisk 10 i przytrzymaj przez 4 sekundy
(aż dioda zgaśnie)
Dioda LED: wyłącza się

UWAGA: wyłączenie kierownicy lub ponowne uruchomienie komputera powoduje zresetowanie ustawień kierownicy

PL

❻ Ustawienie pedałów na jedną oś Y

1. Długie naciśnięcie przycisków 9 i 10
Dioda LED: Szybkie migotanie
2. Krótkie naciśnięcie włącza oś Y
Dioda LED: wyłącza się

❼ Łączenie z PS3

1. Wyłącz PS3
2. Podłącz pedały do kierownicy
3. Podłącz kabel USB kierownicy do PS3. Włącz konsolę.
Kierownica jest połączona.

Naciśnij krótko, aby otworzyć XrossMediaBar
Długie naciśnięcie przez 2 sekundy otwiera menu

❽ Łączenie z PS4

1. Wyłącz PS4
2. Podłącz pedały do kierownicy
3. Podłącz kierownicę do PS4
4. Włącz konsolę
5. Wyłącz gamepad konsoli, przytrzymując przycisk HOME
6. Podłącz wyłączony gamepad przewodem do portu USB na kierownicy
7. Naciśnij przycisk MODE, zaświeci się czerwona dioda na kierownicy. Kierownica jest połączona.

❾ Łączenie z XBOX ONE™

1. Wyłącz konsolę
2. Podłącz pedały do kierownicy
3. Podłącz kierownicę do konsoli
4. Włącz konsolę
5. Wyłącz gamepad konsoli, przytrzymując przycisk HOME
6. Podłącz wyłączony gamepad przewodem do portu USB na kierownicy

❿ Łączenie z NINTENDO® SWITCH™

1. Wyłącz konsolę
2. Podłącz pedały do kierownicy
3. Podłącz kierownicę do stacji dokującej konsoli
Ponadto kierownicę można podłączyć do konsoli za pomocą adaptera (brak w zestawie)
4. Włącz konsolę i naciśnij dowolny przycisk na kierownicy.
Kierownica jest połączona.

Nawigacja w menu
Menu główne
OK
Poprzedni krok
Kliknij jednocześnie, aby zrobić zrzut ekranu

RO

❶ Instalare

1. Conectați pedalele
2. Conectați mufa USB
3. Așteptați până când Windows instalează driverul
4. Fixați volanul pe masă cu o clemă

❷ Funcții

1. Butonul 9
2. LED mod program
3. D-PAD
4. Bara de protecție din stânga
5. 5, 7 butoane
6. 6, 8 butoane
7. Bara de protecție dreapta
8. 1, 2, 3, 4 butoane
9. LED de mod
10. Butonul 9
11. Butonul MODE

În mod implicit, volanul funcționează cu un PC în modul XInput. Pentru a comuta între modurile Xinput și Dinput, apăsați și mențineți apăsat butonul HOME timp de 3 secunde. Pentru funcționarea vibrației în modul Dinput, instalați driverul de vibrație. Poate fi descărcat de pe pagina produsului de pe site-ul oficial.

Pedala de frana
Pedala de acceleratie
Slot pentru jucători (doar consola de jocuri)
Conector pedale de picior
Cablu USB
Conector USB (pentru conexiune la gamepad PS4 sau XBOX ONE)

❸ Configurare sensibilitate

1. Apăsare lungă 3 sec
LED: pâlpâie rapid
2. Faceți clic constant:
Sensibilitate medie (bliț LED verde)
Sensibilitate mare (LED-ul verde clipește rapid)
Sensibilitate scăzută (LED-ul verde clipește lent)
3. Faceți clic pentru a salva setarea de sensibilitate

❹ Schimbarea funcțiilor butoanelor

Puteți seta funcțiile pedalelor și ale comutatoarelor de pe volan la butoanele 1-8

1. Apăsați și mențineți apăsate butoanele 9 și 10 timp de trei secunde
LED-ul este aprins
2. Apăsați pedala sau paletele de schimbare
LED: pâlpâie
3. Apăsați butonul 1...8
LED: se stinge

❺ Restabilirea funcțiilor

Puteți restabili funcțiile pedalelor și ale comutatoarelor de pe volan

RESTAURAREA FUNCȚIUNILOR UNUI CONTROL

1. Apăsați lung butoanele 9 și 10
LED-ul este aprins
2. Faceți clic pe elementul de control care sunt funcțiile pe care doriți să le restaurați
LED: pâlpâie
3. Faceți clic din nou pe elementul de control care sunt funcțiile pe care doriți să le restaurați
LED: se stinge

RESTAURAREA FUNCȚIILOR TUTUROR ELEMENTELOR DE CONTROL

1. Apăsați lung butoanele 9 și 10
LED-ul este aprins
2. Apăsați butonul 10 și mențineți apăsat timp de 4 secunde (până când LED-ul se stinge)
LED: se stinge

ATENȚIE: când opriți volanul sau reporniți computerul, setările volanului sunt resetate

RO

❻ Setarea pedalelor pe o axa Y

1. Apăsați lung butoanele 9 și 10
LED: pâlpâie rapid
2. Apăsați scurt pentru a activa axa Y
LED: se stinge

❼ Conectarea la PS3

1. Opriți PS3
2. Conectați pedalele la volan
3. Conectați cablul USB al volanului la PS3. Porniți consola. Volanul este conectat.

Apăsați scurt pentru a deschide XrossMediaBar
Apăsați lung timp de 2 secunde pentru a deschide meniul

❽ Conectarea la PS4

1. Opriți PS4
2. Conectați pedalele la volan
3. Conectați volanul la PS4
4. Porniți consola
5. Opriți gamepad-ul consolei ținând apăsat butonul HOME
6. Conectați gamepad-ul oprit cu un fir la portul USB de pe volan
7. Apăsați butonul MODE, LED-ul roșu de pe volan se va aprinde. Volanul este conectat.

❾ Conectarea la XBOX ONE™

1. Opriți consola
2. Conectați pedalele la volan
3. Conectați volanul la consolă
4. Porniți consola
5. Opriți gamepad-ul consolei ținând apăsat butonul HOME
6. Conectați gamepad-ul oprit cu un fir la portul USB de pe volan

❿ Conectarea la NINTENDO® SWITCH™

1. Opriți consola
2. Conectați pedalele la volan
3. Conectați volanul la stația de andocare a consolei

De asemenea, volanul poate fi conectat la consola printr-un adaptor (nu este inclus in pachet)

4. Porniți consola și apăsați orice buton de pe volan. Volanul este conectat.

Navigare prin meniu
Meniu principal
Bine
Pasul anterior
Faceți clic în același timp pentru a face o captură de ecran

RU

❶ Установка

1. Подключите педали
2. Подключите USB провод
3. Подождите, пока Windows установит драйвер
4. Закрепите руль на столе струбциной

❷ Функции

1. Кнопка 9
2. Програмный режим светодиодной подсветки
3. D-PAD
4. Левый бампер
5. Кнопки 5, 7
6. Кнопки 6, 8
7. Правый бампер
8. Кнопки 1, 2, 3, 4
9. Режим светодиодной подсветки
10. Кнопка 9
11. Кнопка MODE

По умолчанию руль работает с ПК в режиме XInput. Чтобы переключаться между режимами Xinput и Dinput нажмите HOME и удерживайте 3 сек. Для работы вибрации в режиме Dinput установите драйвер вибрации. Его можно скачать со страницы товара на официальном сайте.

Педаль тормоза
Педаль акселератора
Игровой автомат Gamer (только для игровой консоли)
Разъем для ножных педалей
USB-кабель
USB-разъем (для подключения геймпада PS4 или XBOX ONE)

❸ Настройка чувствительности

1. Нажатие-удержание 3 секунды
Светодиод: Быстрое мерцание
2. Нажимайте последовательно:
Средняя чувствительность (загорается зеленый светодиод)
Высокая чувствительность (зеленый светодиод быстро мигает)
Низкая чувствительность (зеленый светодиод медленно мигает)
3. Нажмите, чтобы сохранить настройку чувствительности

❹ Смена функций кнопок

Вы можете установить функции педалей и подрулевых переключателей на кнопки 1-8

1. Нажмите и удерживайте кнопки 9 и 10 три секунды
Светодиод включен
2. Нажмите на педаль или подрулевой лепесток
Светодиод мигает
3. Нажмите кнопку 1..8
Светодиод выключен

❺ Восстановление функций

Вы можете восстановить функции педалей и подрулевых переключателей

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ФУНКЦИЙ ОДНОГО ЭЛЕМЕНТА УПРАВЛЕНИЯ

1. Нажмите и удерживайте кнопки 9 и 10
Светодиод включен
2. Нажмите на элемент управления, функции которого надо восстановить
Светодиод мигает
3. Еще раз нажмите на элемент управления, функции которого надо восстановить
Светодиод выключен

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ФУНКЦИЙ ВСЕХ ЭЛЕМЕНТА УПРАВЛЕНИЯ

1. Нажмите и удерживайте кнопки 9 и 10
Светодиод включен
2. Нажмите на кнопку 10 и удерживайте 4 сек (пока на погаснет светодиод)
Светодиод выключен

ВНИМАНИЕ: при отключении руля или перезагрузке компьютера настройки руля сбрасываются

RU

❻ Настройка педалей на одну ось Y

1. Нажмите и удерживайте кнопки 9 и 10
Светодиод быстро мигает
2. Нажмите, чтобы включить ось Y
Светодиод выключен

❼ Подключение к PS3

1. Выключите PS3
2. Подключите педали к рулю
3. Подключите USB провод руля к PS3. Включите приставку. Руль подключен.

Нажмите, чтобы открыть XrossMediaBar
Нажмите и удерживайте 2 секунды, чтобы открыть меню

❽ Подключение к PS4

1. Отключите PS4
2. Подключите педали к рулю
3. Подключите руль к PS4
4. Включите приставку
5. Отключите геймпад приставки, удерживая кнопку HOME
6. Подключите выключенный геймпад проводом к USB порту на руле
7. Нажмите на кнопку MODE, на руле загорится красный светодиод. Руль подключен.

❾ Подключение к XBOX ONE™

1. Отключите приставку
2. Подключите педали к рулю
3. Подключите руль к приставке
4. Включить консоль
5. Отключите геймпад приставки, удерживая кнопку HOME
6. Подключите выключенный геймпад проводом к USB порту на руле

❿ Подключение к NINTENDO® SWITCH™

1. Отключите приставку
2. Подключите педали к рулю
3. Подключите руль к док-станции приставки

Также руль можно подключить к приставке через переходник (не входит в комплект поставки)

4. Включите приставку, и нажмите на любую кнопку руля. Руль подключен.

Навигация по меню
Главное меню
Ок
Предыдущий шаг
Нажать одновременно, чтобы сделать скриншот

SLV

❶ Namestitev

1. Povežite pedale
2. Priključite USB vtič
3. Počakajte, da Windows namesti gonilnik
4. Pritrdite volan na mizo s spono

❷ Funkcije

1. Gumb 9
2. LED programskega načina
3. D-PAD
4. Levi odbijač
5. 5, 7 gumbov
6. 6, 8 gumbov
7. Desni odbijač
8. 1, 2, 3, 4 gumbi
9. Način LED
10. Gumb 9
11. Gumb MODE

Privzeto volan deluje z osebnim računalnikom v načinu XInput. Za preklop med načinoma Xinput in Dinput pritisnite in 3 sekunde držite gumb HOME. Za delovanje vibriranja v načinu Dinput namestite gonilnik za vibriranje. Prenesete ga lahko s strani izdelka na uradni spletni strani.

Zavora
Pedal za plin
Reža za igralce (samo igralna konzola)
Priključek za nožne pedale
USB kabel
USB priključek (za povezavo z igralnim ploščkom PS4 ali XBOX ONE)

❸ Konfiguracija občutljivosti

1. Dolg pritisk 3 s

LED: Hitro utripanje

2. Kliknite dosledno:

Srednja občutljivost (zelena LED bliskavica)
Visoka občutljivost (zelena LED hitro utripa)
Nizka občutljivost (zelena LED počasi utripa)

3. Kliknite, da shranite nastavitev občutljivosti

❹ Spreminjanje funkcij gumbov

Funkcije pedalov in stikal na volanu lahko nastavite na gumbe 1-8

1. Pritisnite in tri sekunde držite gumba 9 in 10

LED sveti

2. Pritisnite pedal ali prestavne ročice

LED: utripa

3. Pritisnite tipko 1..8

LED: ugasne

❺ Obnavljanje funkcij

Funkcije pedalov in stikal na volanu lahko obnovite

OBNOVITEV FUNKCIJ ENOTNEGA NADZORA

1. Pritisnite in držite gumba 9 in 10

LED sveti

2. Kliknite na kontrolni element, katere funkcije želite obnoviti

LED: utripa

3. Znova kliknite kontrolni element, katerega funkcije želite obnoviti

LED: ugasne

OBNOVITEV FUNKCIJ VSEH KRMILNIH ELEMENTOV

1. Pritisnite in držite gumba 9 in 10

LED sveti

2. Pritisnite gumb 10 in ga držite 4 sekunde (dokler LED ne ugasne)

LED: ugasne

POZOR: ko izklopite volan ali znova zaženete računalnik, se nastavitve volana ponastavijo

SLV

❻ Nastavitev pedalov na eno os Y

1. Dolgo pritisnite gumba 9 in 10

LED: Hitro utripanje

2. Kratek pritisk za vklop osi Y

LED: ugasne

❼ Povezovanje s PS3

1. Izklopite PS3
2. Povežite pedale z volanom
3. Priključite USB kabel volana na PS3. Vklopite konzolo. Volan je povezan.

Kratek pritisk, da odprete XrossMediaBar
Pritisnite in držite 2 sekundi, da odprete meni

❽ Povezovanje s PS4

1. Izklopite PS4
2. Povežite pedale z volanom
3. Priključite volan na PS4
4. Vklopite konzolo
5. Izklopite igralno ploščo konzole tako, da držite gumb HOME
6. Izklopljen igralni ploščček povežite z žico na USB priključek na volanu
7. Pritisnite gumb MODE, rdeča LED na volanu bo zasvetila.

Volan je povezan.

❾ Povezovanje z XBOX ONE™

1. Izklopite konzolo
2. Povežite pedale z volanom
3. Povežite volan s konzolo
4. Vklopite konzolo
5. Izklopite igralno ploščo konzole tako, da držite gumb HOME
6. Izklopljen igralni ploščček povežite z žico na USB priključek na volanu

❿ Povezovanje z NINTENDO® SWITCH™

1. Izklopite konzolo
2. Povežite pedale z volanom
3. Priključite volan na priklopno postajo konzole

Prav tako se lahko volan poveže s konzolo preko adapterja (ni priložen v paketu)

4. Vklopite konzolo in pritisnite kateri koli gumb na volanu. Volan je povezan.

Navigacija po meniju
Glavni meni
V redu
Prejšnji korak
Kliknite hkrati, da posnamete posnetek zaslona

SVK

❶ Inštalácia

1. Pripojte pedále
2. Pripojte zástrčku USB
3. Počkajte, kým systém Windows nainštaluje ovládač
4. Zaistite volant na stole pomocou svorky

❷ Funkcie

1. Tlačidlo 9
2. LED programového režimu
3. D-PAD
4. Ľavý nárazník
5. 5, 7 gombíkov
6. 6, 8 gombíkov
7. Pravý nárazník
8. 1, 2, 3, 4 tlačidlá
9. LED režimu
10. Tlačidlo 9
11. Tlačidlo MODE

Volant štandardne spolupracuje s PC v režime XInput. Ak chcete prepnúť medzi režimami Xinput a Dinput, stlačte a podržte tlačidlo HOME na 3 sekundy. Pre prevádzku vibrácií v režime Dinput nainštalujte vibračný ovládač. Dá sa stiahnuť zo stránky produktu na oficiálnej webovej stránke.

Brzdný pedál
Plynový pedál
Herný slot (iba herná konzola)
Konektor nožných pedálov
USB kábel
USB cinnector (pre pripojenie PS4 alebo XBOX ONE gamepadu)

❸ Konfigurácia citlivosti

1. Dlhé stlačenie 3 sek

LED: Rýchle blikanie

2. Dôsledne klikajte:

Stredná citlivosť (zelený LED blesk)
Vysoká citlivosť (zelená LED rýchlo bliká)
Nízka citlivosť (zelená LED bliká pomaly)

3. Kliknutím uložíte nastavenie citlivosti

❹ Zmena funkcií tlačidiel

Funkcie pedálov a spínačov na volante môžete nastaviť na tlačidlá 1-8

1. Stlačte a podržte tlačidlá 9 a 10 na tri sekundy

LED svieti

2. Stlačte pedál alebo radiace páčky

LED: blikanie

3. Stlačte tlačidlo 1..8

LED: zhasne

❺ Obnovenie funkcií

Môžete obnoviť funkcie pedálov a spínačov na volante

OBNOVENIE FUNKCIÍ JEDNOHO OVLÁDAČA

1. Stlačte a podržte tlačidlá 9 a 10

LED svieti

2. Kliknite na ovládací prvok, ktoré funkcie chcete obnoviť

LED: blikanie

3. Znova kliknite na ovládací prvok, ktoré funkcie chcete obnoviť

LED: zhasne

OBNOVENIE FUNKCIÍ VŠETKÝCH OVLÁDACÍCH PRVKOV

1. Stlačte a podržte tlačidlá 9 a 10

LED svieti

2. Stlačte tlačidlo 10 a podržte ho 4 sekundy (kým LED nezhasne)

LED: zhasne

POZOR: keď vypnete volant alebo reštartujete počítač, nastavenia volantu sa vynulujú

SVK

❻ Nastavenie pedálov na jednu os Y

1. Dlho stlačte tlačidlá 9 a 10

LED: Rýchle blikanie

2. Krátkym stlačením zapnete os Y

LED: zhasne

❼ Pripojenie k PS3

1. Vypnite PS3
2. Pripojte pedále k volantu
3. Pripojte USB kábel volantu k PS3. Zapnite konzolu. Volant je pripojen

Krátkym stlačením otvoríte XrossMediaBar
Dlhým stlačením na 2 sekundy otvorte ponuku

❽ Pripojenie k PS4

1. Vypnite PS4
2. Pripojte pedále k volantu
3. Pripojte volant k PS4
4. Zapnite konzolu
5. Vypnite gamepad konzoly podržaním tlačidla HOME
6. Pripojte vypnutý gamepad káblom k USB portu na volante
7. Stlačte tlačidlo MODE, červená LED na volante sa rozsvieti.

Volant je pripojený.

❾ Pripojenie k XBOX ONE™

1. Vypnite konzolu
2. Pripojte pedále k volantu
3. Pripojte volant ku konzole
4. Zapnite konzolu
5. Vypnite gamepad konzoly podržaním tlačidla HOME
6. Pripojte vypnutý gamepad káblom k USB portu na volante

❿ Pripojenie k NINTENDO® SWITCH™

1. Vypnite konzolu
2. Pripojte pedále k volantu
3. Pripojte volant k doku konzoly

Volant je tiež možné pripojiť ku konzole cez adaptér (nie je súčasťou balenia)

4. Zapnite konzolu a stlačte ľubovoľné tlačidlo na volante. Volant je pripojený.

Navigácia v ponuke
Hlavné menu
Dobre
Predchádzajúci krok
Kliknutím súčasne vytvoríte snímku obrazovky

ný.

SWE

❶ Installation

1. Anslut pedaler
2. Anslut USB-kontakten
3. Vänta tills Windows har installerat drivrutinen
4. Fäst ratten på bordet med en klämma

❷ Funktioner

1. Knapp 9
2. Programläge LED
3. D-PAD
4. Vänster stötfångare
5. 5, 7 knappar
6. 6, 8 knappar
7. Den högra stötfångaren
8. 1, 2, 3, 4 knappar
9. Läge LED
10. Knapp 9
11. MODE-knapp

Som standard fungerar ratten med en PC i XInput-läge. För att växla mellan Xinput- och Dinput-lägen, tryck och håll ned knappen HEM i 3 sekunder. För drift av vibrationen i Dinput-läge, installera vibrationsdrivrutinen. Det kan laddas ner från produktsidan på den officiella webbplatsen.

Bromspedal
Gaspedal
Spelautomat (endast spelkonsol)
Anslutning för fotpedaler
USB-kabel
USB-cinnector (för PS4 eller XBOX ONE gamepad-anslutning)

❸ Känslighetskonfiguration

1. Långt tryck 3 sek
LED: Snabbt flimmer
2. Klicka konsekvent:
Mellankänslighet (grön LED-blixt)
Hög känslighet (Grön LED blinkar snabbt)
Låg känslighet (grön LED blinkar långsamt)
3. Klicka för att spara känslighetsinställningen

❹ Ändra knappfunktioner

Du kan ställa in pedalernas och rattknapparnas funktioner på knapparna 1-8

1. Håll knapparna 9 och 10 intryckta i tre sekunder
LED lyser
2. Tryck på pedalen eller paddelväxlingarna
LED: flimrande
3. Tryck på knapp 1...8
LED: släcks

❺ Återställer funktioner

Du kan återställa funktionerna för pedalerna och rattbrytarna

ÅTERSTÄLLNING AV FUNKTIONERNA FÖR EN ENKEL KONTROLL

1. Tryck och håll ned knapparna 9 och 10
LED lyser
2. Klicka på kontrollelementet vilka funktioner du vill återställa
LED: flimrande
3. Klicka igen på kontrollelementet vilka funktioner du vill återställa
LED: släcks

ÅTERSTÄLLNING AV FUNKTIONER FÖR ALLA KONTROLLELEMENT

1. Tryck och håll ned knapparna 9 och 10
LED lyser
2. Tryck på knappen 10 och håll den intryckt i 4 sekunder (tills lysdioden släcks)
LED: släcks

OBSERVERA: när du stänger av ratten eller startar om datorn återställs rattinställningarna

SWE

❻ Ställa in pedalerna på en Y-axel

1. Tryck länge på knapparna 9 och 10
LED: Snabbt flimmer
2. Kort tryck för att vrida på Y-axeln
LED: släcks

❼ Ansluter till PS3

1. Stäng av PS3
2. Anslut pedalerna till ratten
3. Anslut USB-kabeln på ratten till PS3. Slå på konsolen. Ratten är kopplad.

Kort tryck för att öppna XrossMediaBar
Tryck länge i 2 sekunder för att öppna menyn

❽ Ansluter till PS4

1. Stäng av PS4
2. Anslut pedalerna till ratten
3. Anslut ratten till PS4
4. Slå på konsolen
5. Stäng av konsolens gamepad genom att hålla ned HOME-knappen
6. Anslut den avstängda gamepaden med en sladd till USB-porten på ratten
7. Tryck på MODE-knappen, den röda lysdioden på ratten tänds. Ratten är kopplad.

❾ Ansluter till XBOX ONE™

1. Stäng av konsolen
2. Anslut pedalerna till ratten
3. Anslut ratten till konsolen
4. Slå på konsolen
5. Stäng av konsolens gamepad genom att hålla ned HOME-knappen
6. Anslut den avstängda gamepaden med en sladd till USB-porten på ratten

❿ Ansluter till NINTENDO® SWITCH™

1. Stäng av konsolen
2. Anslut pedalerna till ratten
3. Anslut ratten till konsoldockan

Dessutom kan ratten anslutas till konsolen via en adapter (ingår ej i paketet)

4. Slå på konsolen och tryck på valfri rattknapp. Ratten är kopplad.

Menynavigering
Huvudmeny
Ok
Föregående steg
Klicka samtidigt för att ta en skärmdump

UKR

❶ Установка

1. Підключіть педалі
2. Підключіть штекер USB
3. Зачекайте, поки Windows встановить драйвер
4. Закріпіть кермо на столі хомутом

❷ Функції

1. Кнопка 9
2. Світлодіод програмного режиму
3. D-PAD
4. Лівий бампер
5. 5, 7 кнопок
6. 6, 8 кнопок
7. Правий бампер
8. 1, 2, 3, 4 кнопки
9. Режим LED
10. Кнопка 9
11. Кнопка MODE

За замовчуванням кермо працює з ПК у режимі XInput. Щоб переключитися між режимами Xinput і Dinput, натисніть і утримуйте кнопку HOME протягом 3 секунд. Для роботи вібрації в режимі Dinput встановіть вібраційний драйвер. Його можна завантажити зі сторінки продукту на офіційному сайті.

Педаль гальм
Педаль акселератора
Геймерський слот (тільки для ігрової консолі)
Роз'єм для педалей
Кабель USB
USB-роз'єм (для підключення геймпада до PS4 або XBOX ONE)

❸ Конфігурація чутливості

1. Тривале натискання 3 секунди
Світлодіод: Швидке мерехтіння
2. Натисніть послідовно:
Середня чутливість (зелений світлодіодний спалах)
Висока чутливість (швидко спалахує зелений світлодіод)
Низька чутливість (зелений світлодіод блимає повільно)
3. Натисніть, щоб зберегти налаштування чутливості

❹ Зміна функцій кнопок

Ви можете встановити функції педалей і перемикачів на кермі кнопками 1-8

1. Натисніть і утримуйте кнопки 9 і 10 протягом трьох секунд
Світлодіод горить
2. Натисніть педаль або перемикач
Світлодіод: мерехтить
3. Натисніть кнопку 1..8
Світлодіод: вимикається

❺ Відновлення функцій

Можна відновити функції педалей і перемикачів на кермі

ВІДНОВЛЕННЯ ФУНКЦІЙ ЄДИНОГО УПРАВЛІННЯ

1. Натисніть і утримуйте кнопки 9 і 10
Світлодіод горить
2. Клацніть на елементі керування, функції якого потрібно відновити
Світлодіод: мерехтить
3. Клацніть ще раз на елементі керування, функції якого потрібно відновити
Світлодіод: вимикається

ВІДНОВЛЕННЯ ФУНКЦІЙ УСІХ ЕЛЕМЕНТІВ УПРАВЛІННЯ

1. Натисніть і утримуйте кнопки 9 і 10
Світлодіод горить
2. Натиснути кнопку 10 і утримувати 4 секунди (поки не згасне світлодіод)
Світлодіод: вимикається

УВАГА: коли ви вимикаєте кермо або перезавантажуєте комп'ютер, налаштування керма скидаються

UKR

❻ Встановлення педалей на одну вісь Y

1. Тривале натискання кнопок 9 і 10
Світлодіод: Швидке мерехтіння
2. Коротко натисніть, щоб увімкнути вісь Y
Світлодіод: вимикається

❼ Підключення до PS3

1. Вимкніть PS3
2. Підключіть педалі до керма
3. Підключіть USB-кабель керма до PS3. Увімкніть консоль. Підключається кермо.
Коротко натисніть, щоб відкрити XrossMediaBar
Натисніть і утримуйте протягом 2 секунд, щоб відкрити меню

❽ Підключення до PS4

1. Вимкніть PS4
2. Підключіть педалі до керма
3. Підключіть кермо до PS4
4. Увімкніть консоль
5. Вимкніть геймпад консолі, утримуючи кнопку HOME
6. Підключіть вимкнений геймпад дротом до USB-порту на кермі
7. Натисніть кнопку MODE, загориться червоний світлодіод на кермі. Підключається кермо.

❾ Підключення до XBOX ONE™

1. Вимкніть консоль
2. Підключіть педалі до керма
3. Підключіть кермо до консолі
4. Увімкніть консоль
5. Вимкніть геймпад консолі, утримуючи кнопку HOME
6. Підключіть вимкнений геймпад дротом до USB-порту на кермі

❿ Підключення до NINTENDO® SWITCH™

1. Вимкніть консоль
2. Підключіть педалі до керма
3. Підключіть кермо до док-станції консолі
Також кермо можна підключити до консолі через адаптер (в комплект не входить)
4. Увімкніть консоль і натисніть будь-яку кнопку на кермі. Підключається кермо.
Навігація по меню
Головне меню
Ок
Попередній крок
Натисніть одночасно, щоб зробити знімок екрана

UZB

❶ O'rnatish

1. Pedallarni ulang
2. USB vilkasini ulang
3. Windows drayverni o'rnatguncha kuting
4. Stol ustidagi rulni qisqich bilan mahkamlang

❷ Funksiyalar

1. 9-tugma
2. Dastur rejimi LED
3. D-PAD
4. Chap bamper
5. 5, 7 tugmalar
6. 6, 8 tugmalar
7. To'g'ri bamper
8. 1, 2, 3, 4 tugmalari
9. LED rejimi
10. 9-tugma
11. MODE tugmasi

Odatiy bo'lib, rul XInput rejimida kompyuter bilan ishlaydi. Xinput va Dinput rejimlarini almashtirish uchun HOME tugmasini 3 soniya bosib turing. Dinput rejimida tebranishning ishlashi uchun tebranish drayverini o'rnating. Uni rasmiy veb-saytdagi mahsulot sahifasidan yuklab olish mumkin.
Tormoz pedali
Gaz pedali
Geymer uyasi (faqat o'yin konsoli uchun)
Oyoq pedallari ulagichi
USB kabeli
USB sinnektor (PS4 yoki XBOX ONE geympad ulanishi uchun)

❸ Sezuvchanlik konfiguratsiyasi

1. Uzoq bosing 3 soniya
LED: Tez miltillovchi
2. Doimiy ravishda bosing:
O'rta sezuvchanlik (Yashil LED chirog'i)
Yuqori sezuvchanlik (Yashil LED tez miltillaydi)
Kam sezgirlik (Yashil LED asta-sekin yonadi)
3. Sezuvchanlik sozlamalarini saqlash uchun bosing

❹ Tugma funktsiyalarini o'zgartirish

Siz pedallar va rul g'ildiragining funktsiyalarini 1-8 tugmachalariga o'rnatishingiz mumkin
1. 9 va 10 tugmalarini uch soniya bosib turing
LED yoniq
2. Pedalni yoki eshkak eshish moslamalarini bosing
LED: miltillovchi
3. 1..8 tugmasini bosing
LED: o'chadi

❺ Funktsiyalarni tiklash

Siz pedallar va rul kalitlarining funktsiyalarini tiklashingiz mumkin
Yagona BOSHQARUV FUNKSIYALARINI TIKLASH
1. 9 va 10 tugmachalarini bosib turing
LED yoniq
2. Qaysi funksiyalarni tiklamoqchi bo'lgan boshqaruv elementini bosing
LED: miltillovchi
3. Qaysi funksiyalarni tiklamoqchi bo'lgan boshqaruv elementiga yana bosing
LED: o'chadi
BARCHA BOSHQARUVCHI ELMENTLARNING FUNKSIYALARINI TIKLASH
1. 9 va 10 tugmachalarini bosib turing
LED yoniq
2. 10 tugmachasini bosing va 4 soniya ushlab turing (LED o'chguncha)
LED: o'chadi
DIQQAT: rulni o'chirsangiz yoki kompyuterni qayta ishga tushirsangiz, rul sozlamalari qayta o'rnatiladi.

UZB

❻ Pedallarni bitta Y o'qiga o'rnatish

1. 9 va 10 tugmachalarini uzoq vaqt bosib turing
LED: Tez miltillovchi
2. Y o'qini yoqish uchun qisqa bosing
LED: o'chadi

❼ PS3 ga ulanish

1. PS3-ni o'chiring
2. Pedallarni rulga ulang
3. Rulning USB kabelini PS3 ga ulang. Konsolni yoqing. Rul g'ildiragi ulangan.
XrossMediaBar-ni ochish uchun qisqa bosing
Menyuni ochish uchun 2 soniya davomida uzoq bosing

❽ PS4 ga ulanish

1. PS4-ni o'chiring
2. Pedallarni rulga ulang
3. Rulni PS4 ga ulang
4. Konsolni yoqing
5. HOME tugmasini bosib konsol geympadini o'chiring
6. O'chirilgan geympadni sim bilan ruldagi USB portiga ulang
7. MODE tugmasini bosing, rulda qizil LED yonadi. Rul g'ildiragi ulangan.

❾ XBOX ONE™ ga ulanish

1. Konsolni o'chiring
2. Pedallarni rulga ulang
3. Rulni konsolga ulang
4. Konsolni yoqing
5. HOME tugmasini bosib ushlab turish orqali konsol geympadini o'chiring
6. O'chirilgan geympadni sim bilan ruldagi USB portiga ulang

❿ NINTENDO® SWITCH™ ga ulanish

1. Konsolni o'chiring
2. Pedallarni rulga ulang
3. Rul g'ildiragini konsol dockiga ulang
Shuningdek, rulni konsolga adapter orqali ulash mumkin (paketga kiritilmagan)
4. Konsolni yoqing va rulning istalgan tugmachasini bosing. Rul g'ildiragi ulangan.
Menyu navigatsiyasi
Asosiy menyu
Kelishdikmi
Oldingi qadam
Skrinshot olish uchun bir vaqtning o'zida bosing

ARM ԽԱՂԱՅԻՆ ԱՆԻՎ
ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր
Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում
(+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նպատակը. խաղային հարթակ, որը մոդելավորում է մեքենայի ղեկը, որը նախատեսված է անհատական համակարգչի կամ խաղային կոնսուլների հետ հատուկ խաղերում օգտագործելու համար:

Ապրանքի բնութագրերը և առանձնահատկությունները կարելի է գտնել փաթեթավորման վրա և Defender-global.com կայքում.
ՆԵՐՄՈՒԾՈՂ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Անսահմանափակ պահման ժամկետ:
Ծառայության ժամկետը - 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա.
Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում
Արտադրված է Չինաստանում.

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՆՈՐՈԳՈՒՄ ՉԻ ԿԻՐԱՌՎՈՒՄ ՀԵՏԵՎՅԱԼ ԴԵՊՔԵՐՈՒՄ.
1. Երաշխիքային ժամկետի ավարտ (ժամկետը սահմանվում է սպառողին ապրանքը վաճառելու ամսաթվից):
2. Երաշխիքային կտրոնի սխալ լրացում:
3. Սխալ միացում էլեկտրացանցին:
4. Երաշխիքային կապարակնիքների, կորպուսի ամրագրված միացությունների ամբողջականության խախտումներ, ապրանքի արտաքին եւ ներքին մակերեսը բացելու հետքերի առկայություն:
5. Եթե կենցաղային պայմաններում աշխատելու համար նախատեսված սարքավորումը օգտագործվել է մասնագիտական նպատակներով:
6. Վնասվածքներ, որ առաջացել են իրի մեջ օտար առարկաների, նյութերի, հեղուկների, միջատների ներթափանցմամբ:
7. Սնուցող էլեկտրացանցի նորմալ աշխատանքի խախտումներ - 220 V ± 10%. (բացի լարման կայունացուցիչներից):
8. Եթե ապրանքը բացվել եւ վերանորոգվել է ընկերության վաճառողի կողմից չլիազորված անձի կողմից:
9. Սխալ օգտագործելու կամ անփույթ վարվելու հետևանքով:
10. Իրի վնասվածքներ բնական աղետների հետեւանքով:
11. Մեխանիկական վնասվածքների հետքերի առկայություն (անկում, հարված):
12. Անաշխատունակություն այլ արտադրողների միացվող սարքերին:

AZE OYUN SÜKANI
TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıla ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüynə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər. Ehtiyat tədbirləri:
1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatuir şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Məhsulun xüsusiyyətləri və xüsusiyyətləri qablaşdırmada və defender-global.com saytında tapıla bilər
İstehsalçı: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianb Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax
İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmişdir.

AŞAĞIDAKI HALLARDA ZƏMANƏTLİ TƏMİR APARILMIR:
1. Zəmanət müddətinin bitməsi (müddət, malın istehlakçıya satılması günündən təyin edilir).
2. Zəmanət talonunun yanlış doldurulması.
3. Elektrik şəbəkəsinə səhv qoşulması.
4. Zəmanət plombların, gövdəsinin bərkidici birləşmlərinin pozulması, malın daxili və xarici səthlərində açılma izlərinin olması.
5. Əgər istsmarı məişət şəraitində nəzərdə tutulmuş apparat, peşəkar məqsədi ilə istifadə edilmişdir.
6. Malın daxilinə qıraq əşyaların, maddələrin, mayelərin, həşəratların düşməsi ilə bağlı zədələr.
7. Qidalandırıcı elektrik şəbəkəsinin normal işində pozuntular — 220 V ±10%. (gərginlik stabilizatorlarından başqa)
8. Əgər mal, satıcı şirkətin səlahiyyəti vermədiyi şəxs tərəfindən açılıb və təmir edilib.
9. Yanlış istismar və ya səliqəsiz davranış.
10. Məmulatın təbii fəlakət nəticəsində zədələnməsi.
11. Mexaniki zədə izlərinin olması (yerə düşməsi, zərbə).
12. Digər istehsalçıların qoşulmuş qurğularının işləməməsi.

BEL

ГУЛЬНЯВЫ РУЛЬ
ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару. Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: гульнявы маніпулятар, які імітуе аўтамабільны руль, прызначаны для выкарыстання з персанальным кампутарам ці гульнявымі кансолямі ў спецыялізаваных гульнях.

Тэхнічныя характарыстыкі і характарыстыкі прадукту можна знайсці на ўпакоўцы і на defender-global.com
Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці.
Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы.
Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве.
Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

Гарантыйнае абслугоўванне не ажыццяўляецца ў наступных сітуацыях:
1. Заканчэнне тэрміну гарантыі (гарантыйны тэрмін разлічваецца з даты продажу канчатковаму карыстальніку).
2. Няправільнае запаўненне гарантыйнага талона.
3. Няправільнае падключэнне да электрасеткі.
4. Парушэнне бяспекі гарантыйных пломбаў, фіксацыя стыкоўных вузлоў корпуса; наяўнасць элементаў адтуліны на знешняй і ўнутранай частках вырабы.
5. Калі выраб, прызначанае для бытавога выкарыстання, выкарыстоўвалася ў прафесійных мэтах.
6. Пашкоджанні, выкліканыя пранікненнем у прадукт старонніх прадметаў, рэчываў, вадкасцей ці насякомых.
7. Шкода ў выніку парушэння нармальнай працы сеткі харчавання - 220 В +/- 10%. (акрамя аўтаматычных рэгулятараў напружання)
8. Калі прадукт адкрыў і адрамантаваў неўпаўнаважаны для гэтага дылер.
9. Няправільная праца альбо неасцярожнае абыходжанне.
10. Пашкоджанне вырабу з-за стыхійных бедстваў.
11. Наяўнасць элементаў, якія паказваюць на механічныя пашкоджанні (падзенне, удар).
12. Адключэнне падлучаных прылад іншых вытворцаў.

CZ

HRACÍ VOLANT
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě. Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrov trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směmice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízen stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do přislušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon přišlušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzov vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Specifikace a funkce produktu jsou uvedeny na obalu a na webových stránkách defender-global.com

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.
Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrovbeno v Číně.

Záruční servis se neprovádí v následujících situacích:
1. Uplynutí záruční doby (záruční doba se vypořádává ode dne prodeje konečnému uživateli).
2. Nesprávné vyplnění záručního listu.
3. Nesprávné připojení k elektrické síti.
4. Porušení bezpečnosti záručních těsnění, upevnění spojovacích sestav skříně; přítomnost prvků otevírání na vnějších a vnitřních částech výrobku.
5. Pokud byl produkt určený pro použití v domácnosti používán pro profesionální účely.
6. Poškození v důsledku vniknutí cizích předmětů, látek, kapalin nebo hmyzu dovnitř produktu.
7. Poškození v důsledku porušení normální práce napájecí sítě - 220 V +/- 10%. (kromě automatických regulátorů napětí)
8. Pokud byl produkt otevřen a opraven neoprávněnou osobou prodejcem.
9. Nesprávná obsluha nebo neopatrné zacházení.
10. Poškození produktu v důsledku přírodních katastrof.
11. Přítomnost prvků indikujících mechanické poškození (pád, náraz).
12. Invalidita připojených zařízení jiných výrobců.

DE SPIELSTEUER
ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:. Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Produktspezifikationen und Merkmale finden Sie auf der Verpackung und auf defender-global.com
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

Der Garantieservice wird in folgenden Situationen nicht ausgeführt:
1. Ablauf der Garantiezeit (Garantiezeit wird ab dem Verkaufsdatum an den Endverbraucher abgerechnet).
2. Falsches Ausfüllen der Garantiekarte.
3. Falscher Stecker in das Stromnetz.
4. Verletzung der Sicherheit von Garantiedichtungen, Befestigung der Verbindungsbaugruppen des Gehäuses; Vorhandensein von Öffnungselementen an äußeren und inneren Teilen des Produkts.
5. Wenn das für den Hausgebrauch bestimmte Produkt für berufliche Zwecke verwendet wurde.
6. Schäden durch Eindringen von Fremdkörpern, Substanzen, Flüssigkeiten oder Insekten in das Produkt.
7. Schäden aufgrund eines Verstoßes gegen die normale Arbeit des Versorgungsnetzes - 220 V +/- 10%. (außer bei automatischen Spannungsreglern)
8. Wenn das Produkt von einer vom Händler nicht autorisierten Person geöffnet und repariert wurde.
9. Falscher Betrieb oder unachtsame Handhabung.
10. Schäden am Produkt durch Naturkatastrophen.
11. Vorhandensein von Elementen, die auf mechanische Schäden hinweisen (Sturz, Treffer).
12. Behinderung angeschlossener Geräte anderer Hersteller.

EN GAMING WHEEL
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity. Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If o
Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, elec
and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the
question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service
While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the p
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the produ
In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operatio
manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obli
to turn off the device.

Product specifications and features can be found on the packaging and on defender-global.com

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianb
Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The
and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

Warranty service is not effected in the following situations:
1. Expiration of the warranty period (warranty period is settled from the date of sale to the end user).
2. Incorrect filling in of the warranty card.
3. Incorrect plug in to power grid.
4. Breach to safety of guarantee seals, fixing joint assemblies of the case; presence of elements of opening
outside and inside parts of the product.
5. If the product designed for household use was used for professional purposes.
6. Damage due to penetration of foreign objects, substances, liquids or insects inside the product.
7. Damage due to breach to normal work of supply network – 220V +/- 10%. (except of automatic voltage regul
8. If the product was opened and repaired by a person unauthorized for that by the dealer.
9. Incorrect operation or careless handling.
10. Damage to the product due to natural disasters.
11. Presence of elements indicating mechanical damage (fall, hit).
12. Disability of connected devices of other producers.

ccurs,

trical

e center.
roduct.

ct.

on

ges you

i Road,

latest

on

ators)

ES

JUEGO DE VOLANTE
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad. El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Las especificaciones y características del producto se pueden encontrar en el empaque y en defender-global.com

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

El servicio de garantía no se efectúa en las siguientes situaciones:

1. Vencimiento del período de garantía (el período de garantía se liquida a partir de la fecha de venta al usuario final).
2. Relleno incorrecto de la tarjeta de garantía.
3. Enchufe incorrecto a la red eléctrica.
4. Incumplimiento de la seguridad de los precintos de garantía, fijando conjuntos de unión del cuerpo; presencia de elementos de apertura en el exterior e interior del producto.
5. Si el producto diseñado para uso doméstico se utilizó con fines profesionales.
6. Daños debidos a la penetración de objetos, sustancias, líquidos o insectos extraños en el interior del producto.
7. Daños por incumplimiento del funcionamiento normal de la red de suministro - 220V +/- 10%. (excepto reguladores de voltaje automáticos)
8. Si el producto fue abierto y reparado por una persona no autorizada para ello por el distribuidor.
9. Funcionamiento incorrecto o manipulación descuidada.
10. Daños al producto debido a desastres naturales.
11. Presencia de elementos indicativos de daño mecánico (caída, golpe).
12. Incapacidad de dispositivos conectados de otros productores.

EST MÄNGUROOL
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon. Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Toote spetsifikatsioonid ja funktsioonid leiate pakendilt ja saidilt defender-global.com
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

Garantiiteenust ei osutata järgmistes olukordades:
1. Garantiiperioodi aegumine (garantiiaeg arvestatakse lõpptarbijale müümise kuupäevast).
2. Garantiikaardi vale täitmine.
3. Vale pistik vooluvõrku.
4. Garantiihüljeste ohutuse rikkumine, korpuse ühendkomplektide kinnitamine; toote väliste ja sisemiste osade avanevate elementide olemasolu.
5. Kui koduseks kasutamiseks mõeldud toodet kasutati ametialastel eesmärkidel.
6. Kahjustused toote sees olevate võõrkehade, ainete, vedelike või putukate tungimise tõttu.
7. Tarnevõrgu tavapärase töö rikkumise tõttu tekitatud kahju - 220V +/- 10%. (välja arvatud automaatsed pingeregulaatorid)
8. Kui toote avas ja parandas isik, kellel ei olnud selleks volitust edasimüüjal.
9. Ebaõige käitumine või hooletu käitlemine.
10. Toote kahjustumine loodusõnnetuste tagajärjel.
11. Mehaanilisi kahjustusi näitavate elementide olemasolu (kukkumine, löömine).
12. Teiste tootjate ühendatud seadmete puue.

FI TIETOKONEEN OHJAUSPYÖRÄ
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus. Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot. Turvallisuustoimenpiteet:
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Tuotteen tekniset tiedot ja ominaisuudet löytyvät pakkauksesta ja osoitteesta defender-global.com
Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

Takuupalvelua ei suoriteta seuraavissa tilanteissa:
1. Takuuajan päättyminen (takuuaika lasketaan myyntipäivästä loppukäyttäjälle).
2. Takuutodistuksen virheellinen täyttäminen.
3. Väärä pistoke pistorasiaan.
4. Takuutiivisteiden rikkominen, kotelon liitoskokoonpanojen kiinnittäminen; aukkoelementtien läsnäolo tuotteen ulko- ja sisäosissa.
5. Jos kotitalouskäyttöön tarkoitettua tuotetta käytettiin ammattikäyttöön.
6. Tuotteen sisällä olevien vieraiden esineiden, aineiden, nesteiden tai hyönteisten tunkeutumisesta johtuvat vahingot.
7. Syöttöverkon normaalin työn rikkomisesta johtuvat vahingot - 220 V +/- 10%. (paitsi automaattiset jännitesäätimet)
8. Jos tuotteen on avannut ja korjannut jälleenmyyjän valtuuttamat henkilöt.
9. Väärä käyttö tai huolimaton käsittely.
10. Tuotteen vahingoittuminen luonnonmullistusten vuoksi.
11. Mekaanisia vaurioita osoittavien elementtien läsnäolo (putoaminen, osuma).
12. Muiden tuottajien liitettyjen laitteiden vammaisuus.

GEO სათამაშო საჭე
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
ეს ნიშანი საქონელზე, საქონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები. სიფრთხილის ზომები:
1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტარურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

პროდუქტის სპეციფიკაციები და მახასიათებლები შეგიძლიათ იხილოთ შეფუთვაზე და defender-global.com- ზე

მწარმოებელი: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.
სამსახურის ვადაა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე.
მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

საგარანტიო მომსახურებას არ ექვემდებარება:
1. გასულია საგარანტიო ვადა (ვადა დგინდება საქონლის მომხმარებლისთვის გაყიდვის დღიდან).
2. არასწორად არის შევსებული საგარანტიო ტალონი.
3. არასწორად არის ჩართული ელექტროქსელში.
4. დაზიანებულია საგარანტიო პლომბები, კორპუსის სამაგრი შეერთების ადგილები, გახსნის კვალის არსებობა საქონლის ზედაპირზე ან საქონლის შიდა პირზე.
5. თუ აპარატურა, რომელიც დანიშნული იყო ყოფით პირობებში გამოყენებისთვის გამოყენებული იქნა პროფესიონალურად.
6. დაზიანება გამოწვეულია ნაკეთობაში უცხო საგნების, ნივთების, სითხის, მწერების მოხვედრით.
7. დარღვევები მკვები ელექტროქსელის – 220 ვ ± 10 % ნორმალურ მუშაობაში.
8. თუ საქონელი გახსნილია და რემონტი შესრულებულია იმ პირის მიერ, რომელიც არ არის რწმუნებული ამ საქმისთვის გამყიდველი ფირმით.
9. არასწორი ექსპლუატაცია ან უგულოდ ხმარება.
10. ნაკეთობის სტიქიური უბედურების შედეგად დაზიანება.
11. მექანიკური დაზიანების კვალის არსებობა (დაცემა, დარტყმა).
12. სხვა მწარმოებლის ჩასართავი მოწყობილობების შრომისუუნარიანობა.

GRE ΤΡΟΧΟΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:
1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Οι προδιαγραφές και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος βρίσκονται στη συσκευασία και στο defender-global.com

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία.
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

Η υπηρεσία εγγύησης δεν πραγματοποιείται στις ακόλουθες περιπτώσεις:
1. Λήξη της περιόδου εγγύησης (η περίοδος εγγύησης διευθετείται από την ημερομηνία πώλησης στον τελικό χρήστη).
2. Εσφαλμένη συμπλήρωση της κάρτας εγγύησης.
3. Εσφαλμένη σύνδεση στο δίκτυο τροφοδοσίας.
4. Παραβίαση της ασφάλειας των σφραγίδων εγγύησης, στερέωση συγκροτημάτων συναρμολόγησης της θήκης. παρουσία στοιχείων ανοίγματος σε εξωτερικά και εσωτερικά μέρη του προϊόντος.
5. Εάν το προϊόν που σχεδιάστηκε για οικιακή χρήση χρησιμοποιήθηκε για επαγγελματικούς σκοπούς.
6. Ζημιά λόγω διείσδυσης ξένων αντικειμένων, ουσιών, υγρών ή εντόμων μέσα στο προϊόν.
7. Ζημιά λόγω παραβίασης της κανονικής εργασίας του δικτύου εφοδιασμού - 220V +/- 10%. (εκτός των αυτόματων ρυθμιστών τάσης)
8. Εάν το προϊόν άνοιξε και επισκευάστηκε από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο για αυτό από τον αντιπρόσωπο.
9. Λανθασμένη λειτουργία ή απρόσεκτος χειρισμός.
10. Ζημιά στο προϊόν λόγω φυσικών καταστροφών.
11. Παρουσία στοιχείων που δείχνουν μηχανική ζημιά (πτώση, χτύπημα).
12. Αναπηρία συνδεδεμένων συσκευών άλλων παραγωγών.

HR CNR VOLAN ZA IGRE
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja. Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povečite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podrvgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Specifikacije i značajke proizvoda mogu se naći na pakiranju i na defender-global.com
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.
Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

Garancijska usluga ne vrši se u sljedećim situacijama:

1. Istek jamstvenog razdoblja (jamstveno razdoblje podmiruje se od datuma prodaje krajnjem korisniku).
2. Neispravno popunjavanje jamstvene kartice.
3. Neispravan priključak na električnu mrežu.
4. Kršenje sigurnosti jamstvenih brtvi, pričvršćivanje spojeva kućišta; prisutnost elemenata otvora na vanjskim i unutarnjim dijelovima proizvoda.
5. Ako je proizvod namijenjen za kućanstvo korišten u profesionalne svrhe.
6. Šteta uslijed prodora stranih predmeta, tvari, tekućina ili insekata unutar proizvoda.
7. Šteta uslijed kršenja normalnog rada opskrbne mreže - 220V +/- 10%. (osim automatskih regulatora napona)
8. Ako je proizvod otvorila i popravila neovlaštena osoba za to od strane trgovca.
9. Neispravan rad ili neoprezno rukovanje.
10. Šteta na proizvodu zbog prirodnih katastrofa.
11. Prisutnost elemenata koji ukazuju na mehanička oštećenja (pad, udarac).
12. Invalidnost povezanih uređaja drugih proizvođača.

HUN JÁTÉKKERÉK
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat. Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenc mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatjá Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem leh háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a termék 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

A termék specifikációi és jellemzői megtalálhatók a csomagoláson és a defender-global.com oldalon
IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el
Kínában készült.

A jótállási szolgáltatás a következő esetekben nem teljesül:

1. A jótállási idő lejárta (a jótállási időszak a végfelhasználónak történő értékesítés napjától rendeződik).
2. A jótállási jegy helytelen kitöltése.
3. Helytelen csatlakozás az elektromos hálózathoz.
4. A garanciális tömítések biztonságának megsértése, a burkolat ízületi egységeinek rögzítése; nyitó elemek jelenléte a termék külső és belső részein.
5. Ha a háztartási használatra tervezett terméket szakmai célokra használták.
6. A termék belsejében lévő idegen tárgyak, anyagok, folyadékok vagy rovarok behatolása miatt bekövetkező kár
7. Az ellátó hálózat normál munkájának megsértése miatti kár - 220V +/- 10%. (kivéve az automatikus feszültségszabályozókat)
8. Ha a terméket olyan személy nyitotta meg és javította meg, akit erre a kereskedő nem engedélyezett.
9. Helytelen működés vagy gondatlan kezelés.
10. A termék károsodása természeti katasztrófák miatt.
11. Mechanikai sérüléseket jelző elemek (esés, ütés) jelenléte.
12. Más gyártók csatlakoztatott eszközeinek fogyatékossága.

KAZ ОЙНАУ ТҰТҚАСЫ
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары. Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өздік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: мамандандырылған ойындарда дербес компьютермен немесе ойын консольдерімен бірге пайдалануға арналған автокөлік рулін имитациялайтын ойын алаңы.

Өнімнің сипаттамалары мен ерекшеліктерін қаптамадан және defender-global.com сайтынан табуға болады

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China

Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай.

Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
https://kz.defender-global.com/places/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

КЕПІЛДІ ЖӨНДЕУ ТӨМЕНДЕГІ ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҮРГІЗІЛМЕЙДІ:

1. Кепілді мерзімнің бітуі (мерзімі тауар тұтынушыға сатылған күннен бастап белгіленеді).
2. Кепілдік талонының дұрыс толтырылмауы.
3. Электр желісіне дұрыс қосылмауы.
4. Кепілдік пломбыларының, корпустың бекітетін қосылыстарының бүтіндігінің бұзылуы, тауардың сыртқы және ішкі беттерінде ашылу іздерінің болуы.
5. Егер тұрмыстық жағдайларда жұмыс істеуге арналған аппаратура кәсіптік мақсаттарда пайдаланылған болса.
6. Бұйымның ішіне бөгде заттардың, заттектердің, сұйықтардың, жәндіктердің түсуі себеп болған зақымдар.
7. Қоректендіретін 220 В ±10% электр желісінің қалыпты жұмысының бұзылуы. (кернеу стабилизаторларынан басқа)
8. Егер тауарды оған сатушы фирма уәкілеттік бермеген адам ашып, жөндеген болса.
9. Дұрыс іске пайдаланылмауы немесе салақтықпен жаратылуы.
10. Табиғи нәубеттердің нәтижесіндегі зақымдар.
11. Механикалық зақымдалу (құлау, соғылу) іздерінің болуы.
12. Басқа өндірушілердің қосылатын бұйымдарының жұмысқа жарамсыздығы.

PL

KIEROWNICA DO GIER
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia. **Utylizacja.** Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Specyfikacje i funkcje produktu można znaleźć na opakowaniu oraz na stronie defender-global.com
Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Nieograniczony okres ważności:
Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

Świadczenie gwarancyjne nie jest realizowane w następujących sytuacjach:

1. Wygaśnięcie okresu gwarancji (okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży do użytkownika końcowego).
2. Nieprawidłowe wypełnienie karty gwarancyjnej.
3. Nieprawidłowa wtyczka do sieci energetycznej.
4. Naruszenie bezpieczeństwa plomb gwarancyjnych, mocowania złączek obudowy; obecność elementów otwierania na zewnętrznych i wewnętrznych częściach produktu.
5. Jeśli produkt przeznaczony do użytku domowego był używany do celów profesjonalnych.
6. Uszkodzenia spowodowane wnikaniem ciał obcych, substancji, cieczy lub owadów do wnętrza produktu.
7. Uszkodzenia spowodowane naruszeniem normalnej pracy sieci zasilającej - 220V +/- 10%. (z wyjątkiem automatycznych regulatorów napięcia)
8. Jeżeli produkt był otwierany i naprawiany przez osobę nieupoważnioną przez sprzedawcę.
9. Nieprawidłowa obsługa lub nieostrożna obsługa.
10. Uszkodzenie produktu w wyniku klęsk żywiołowych.
11. Obecność elementów wskazujących na uszkodzenia mechaniczne (upadek, uderzenie).
12. Niepełnosprawność podłączonych urządzeń innych producentów.

RO

VOLAN PENTRU JOCURI
INSTRUCŢIUNILE

Declarație de concordanță. Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apratura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucţiuni pentru protecţia mediului înconjurător

Din momentul aplicârii directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naţional sunt valabile următoarele: Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice şi electronice la sfârşitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpârate. Detaliile sunt reglementate de către legistaţia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste regiementări. Pr reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceţi o contribuţie importată la protecţia mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnic și shimbarea articilului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorar mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanți
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în caz apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și c asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Specificațiile și caracteristicile produsului pot fi găsite pe ambalaj și pe defender-global.com
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual.
Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

REPARAȚIA DE GARANȚIE NU SE PROCEDEAZĂ ÎN CAZURILE URMĂTOARE:

1. După expirarea perioadei de garanție (termenul se stabileşte de la data achiziției bunurilor de către cumpărăto
2. Dacă cuponul de garanție este completat incorect.
3. Dacă s-a procedat conexiunea incorectă la rețea.
4. Dacă sunt rupte sigiliile de garanție , elementele de fixare a corpului, există urme de manipulare pe suprafețe exterioare și interioare ale produsului.
5. Dacă aparatele destinate pentru utilizare într-un mediu casnic, sunt utilizate în scopuri profesionale.
6. Dacă deteriorările sunt cauzate de corpuri străine ,materiale, lichide, insecte în interiorul produsului.
7. Dacă sunt încălcate normele de alimentare cu energie electrică - 220 V ± 10%. (Cu excepția stabilizatorilor de tensiune)
8. Dacă produsul a fost deschis și reparat de o persoană neautorizată de firma vânzător .
9. Dacă produsul s-a utilizat incorect sau cu neglijență.
10. Dacă s-a deteriorat din cauza dezastrelor naturii.
11. Dacă sunt prezente urmele de deteriorare mecanică (cădere, lovitură).
12. Dacă sunt conectate dispozitive inoperabile de la alți producători.

RU ИГРОВОЙ РУЛЬ I ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: игровой манипулятор, имитирующий автомобильный руль, предназначенный для использования с персональным компьютером или игровыми консолями в специализированных играх.
Компактный игровой руль для ПК / PS / Xbox / Nintendo.
Тип подключения: Проводной; Поддерживаемые платформы: PlayStation® 3, PlayStation® 4, XBOX One, Xbox Series X/S , Nintendo Switch, ПК (Dinput и Xinput)
Важно: работа с консолями PS4, XBOX ONE, XBOX Series X/S возможна только при подключении оригинального геймпада соответствующей консоли через провод к соответствующему USB разъему руля.
Интерфейс: USB; Диаметр рулевого колеса: 225 мм; Угол поворота рулевого колеса: 180 °; Тип датчика: Резистивный; Кнопки: 10 кнопок, два подрулевых переключателя; Переключатель видов (D-Pad): 8-позиционный; Виброотдача: 2 встроенных вибромотора; Педали: Блок педалей — газ и тормоз; Крепление: Присоски, струбцины; Покрытие руля: Прорезиненное; Длина кабеля: 2 ±5% м; Совместимость: Windows 7 / 8 / 10 / 11.
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Лайт Стар Электроникс Технолоджи Ко, ЛТД, Адрес: Рум 101, Билдинг 1, № 1 Лианби Роад, Фенггang Таун, Донггуан сити, Гуандонг Провайнс, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
Декларация соответствия № ЕАЭС RU Д-CN.PA04.B.90078/22. Срок действия по 14.07.2027.
Орган по сертификации ООО "ОПТИМАТЕСТ", аттестат аккредитации РОСС RU.31881.04ТЕСО.ИЛ021.
Соответствует требованиям ТР Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016) Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-CN.АЖ49.B.01540/22. Срок действия по 13.07.2027. Орган по сертификации ООО "Единый центр испытаний и сертификации продукции", аттестат аккредитации RA.RU.21НС28. Соответствует требованиям ТР ТС "Электромагнитная совместимость технических средств"(ТР ТС 020/2011) Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

1. Истечение гарантийного срока (устанавливается со дня продажи товара потребителю).
2. Неправильное заполнение гарантийного талона.
3. Неправильное подключение в электросеть.
4. Нарушение сохранности гарантийных пломб и крепежных соединений корпуса, наличие следов вскрытия на внешних и внутренних поверхностях товара.
5. Аппаратура, предназначенная для работы в бытовых условиях, использовалась в профессиональных целях.
6. Повреждения вызваны попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
7. Нарушение в работе питающей электросети — 220 В ±10% (кроме стабилизаторов напряжения).
8. Вскрытие и ремонт товара произведены лицом, не уполномоченным на то фирмой-продавцом.
9. Неправильная эксплуатация или небрежное обращение.
10. Повреждения изделия в результате стихийных бедствий.
11. Наличие следов механического повреждения (падение, удар).
12. Неработоспособность подключаемых устройств других производителей.

SLV IGRALNO KOLO I NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti. Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave,
telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.
Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadk
Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.
Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. 2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do
samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali
pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni pro
premikajočih se predmetov. 3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele. 4. Hranite ločeno od vlage. Izde
nikoli ne potapljajte v tekočine. 5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru m
poškodb garancija ni dana. 6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen. 7. Izdelka ne
uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo),
v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizv
namene. 10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C
° F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj
preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
Specifikacije in lastnosti izdelka najdete na embalaži in na spletnem mestu defender-global.com
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO.
Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremem
vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na
www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.
Garancijska storitev ne velja v naslednjih primerih: 1. Potek garancijske dobe (garancijska doba se poravna od datuma prodaje
končnemu uporabniku). 2. Nepravilno izpolnjevanje garancijske kartice. 3. Napačen vtič v omrežje. 4. kršitev varnosti garancijskih tes
pritrditev skupnih sklopov ohišja; prisotnost elementov odpiranja na zunanjih in notranjih delih izdelka.
5. Če je bil izdelek, namenjen gospodinjstvu, uporabljen v profesionalne namene. 6. Škoda zaradi vdora tujkov, snovi, tekočin ali žuže
izdelek. 7. Škoda zaradi kršitve običajnega dela oskrbovalnega omrežja - 220V +/- 10%. (razen avtomatskih napetostnih regulatorjev
je izdelek odprla in popravila oseba, ki za to ni pooblaščena s strani prodajalca. 9. Nepravilno delovanje ali nepredvidno ravnanje. 10.
Poškodba izdelka zaradi naravnih nesreč. 11. Prisotnost elementov, ki kažejo na mehanske poškodbe (padec, zadetek). 12. Invalidnos
povezanih naprav drugih proizvajalcev.

SVK HERNÝ VOLANT I INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode. Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mob
telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruc
Not om miljöskydd
Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov. Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na ba
označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zao
zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.
Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu. 2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislos
opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri pre
výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom. 3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať dr
časti. 4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine. 5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým
záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie s
žiadne záruky. 6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený. 7. Nepoužívať pri
teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnor
prostredí. 8. Neklásť do úst. 9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely. 10. V prípade že je výrobok
prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny. 1
Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas. 12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v
prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.
Špecifikácie a vlastnosti produktu nájdete na obale a na www.defender-global.com
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD
Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China Čas použiteľnosti je
neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je
dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.
Záručný servis sa neuskutoční v nasledujúcich situáciách: 1. Uplynutie záručnej doby (záručná doba sa vybavuje odo dňa predaja
konečnému užívateľovi). 2. Nesprávne vyplnenie záručného listu. 3. Nesprávne zapojte do elektrickej siete. 4. Porušenie bezpečnosti
záručných plomb, upevnenie spojovacích zostáv puzdra; prítomnosť prvkov otvárania na vonkajšej a vnútornej časti výrobku. 5. Ak b
produkt určený na použitie v domácnosti používaný na profesionálne účely. 6. Poškodenie v dôsledku vniknutia cudzích predmetov,
tekutín alebo hmyzu do výrobku. 7. Škoda v dôsledku porušenia normálnej práce napájacej siete - 220 V +/- 10%. (okrem automatických
regulátorov napätia) 8. Ak bol produkt otvorený a opravený neoprávnenou osobou autorizovanou predajcom. 9. Nesprávna obsluha
neopatrné zaobchádzanie. 10. Poškodenie produktu v dôsledku prírodných katastrof. 11. Prítomnosť prvkov indikujúcich mechanick
poškodenie (pád, náraz). 12. Postihnutie pripojených zariadení iných výrobcov.

mobilni
ki.
sto
lka
ehanskih
vodne
ali 60-77
, LTD
be
nil,
elk v
) 8. Če
st
ilné
hy.
alení
berá
ti s
eberaní
robné
ú
m
1.
o
e k
a
ol
látok,
alebo
é

SWE GAMING RATT
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten. Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Produktspecifikationer och funktioner finns på förpackningen och på defender-global.com
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

Garantiservice utförs inte i följande situationer:

1. Garantiperiodens utgång (garantiperioden regleras från försäljningsdatumet till slutanvändaren).
2. Felaktig ifyllning av garantikortet.
3. Felaktig anslutning till elnätet.
4. Överträdelse av säkerheten för garantitätningar, fixering av gemensamma sammansättningar av fallet; närvaron av öppningselement på produktens utsida och insida.
5. Om produkten avsedd för hushållsbruk användes för professionella ändamål.
6. Skador på grund av inträngning av främmande föremål, ämnen, vätskor eller insekter inuti produkten.
7. Skador på grund av brott mot normalt arbete i försörjningsnätet - 220V +/- 10%. (utom automatiska spänningsregulatorer)
8. Om produkten har öppnats och reparerats av en person som inte har auktoriserats för det av återförsäljaren.
9. Felaktig användning eller slarvig hantering.
10. Skada på produkten på grund av naturkatastrofer.
11. Förekomst av element som indikerar mekanisk skada (fall, träff).
12. Funktionshinder för anslutna enheter från andra producenter.

UKR ІГРОВЕ КЕРМО
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні аб високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо) випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізув побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару. Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслугову заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defend час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуют
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження в Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, г виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно вит виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого пер
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а тако випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: ігровий маніпулятор, що імітує автомобільний руль, призначений для використання з персональним комп'ютером або ігровими консолями в спеціалізованих іграх.

Технічні характеристики та характеристики продукту можна знайти на упаковці та на defender-global.com
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м 04080, Україна.
Виробник: Лайт Стар Електронікс Технолоджі Ко, ЛТД. Адреса: Офіс 101, Білдінг 1, № 1 Ліанбі Роад, Фенгган Донггуан сіті, Гуандонг Провайнс, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік автор сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-g
Зроблено в Китаї.

Гарантійні зобов'язання не виконуються у разі:

1. Закінчення гарантійного терміну (термін встановлюється з дня продажу товару споживачеві).
2. Неправильного заповнення гарантійного талону.
3. Неправильного підключення в електромережу.
4. Порушення цілостності гарантійних пломб, кріпильних з'єднань корпусу, наявності слідів відкриття на зо внутрішніх поверхнях товару.
5. Якщо апаратура, призначена для роботи в побутових умовах, використовувалася в професійних цілях.
6. Пошкодження, викликаного попаданням всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах.
7. Порушення в нормальній роботі електромережі - 220 В ± 10%. (крім стабілізаторів напруги)
8. Якщо товар був розкритий і ремонтувався особою, не уповноваженою на те фірмою-продавцем.
9. Неправильної експлуатації або недбалого використання.
10. Пошкодження виробу у випадку стихійних лих.
11. Наявності слідів механічного пошкодження (падіння, удар).
12. Непрацездатності пристроїв інших виробників, що підключаються.

UZB

O'YIN UCHUN RUL
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Mahsulotning xususiyatlari va xususiyatlarini qadoqlash va defender-global.com saytida topish mumkin
Ishlab chiqaruvchi: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD Address: Room 101, Building 1, No.1 Lianbi Road, Fenggang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.

QUYIDAGI HOLLARDA KAFOLATLI TA'MIRLASH BAJARILMAYDI:

1. Kafolat muddati tugaganda (muddat mahsulot iste'molchiga sotilgan kundan boshlab o'rnatiladi).
2. Kafolat taloni noto'g'ri to'ldirilganda.
3. Elektr tarmog'iga noto'g'ri ulanganda.
4. Kafolat muhrlari, korpusning mahkamlaydigan birikmalarining butligi buzilganda, tovarning tashqi va ichki yuzalarida ochilganlik izlari bor bo'lganda.
5. Agar maishiy sharoitda ishlash uchun mo'ljallangan apparatura kasbiy maqsadlarda foydalanilgan bo'lsa.
6. Mahsulotning ichiga yot narsalar, moddalar, suyuqliklar, hasharotlar tushishi tufayli yuzaga kelgan buzilishlarda.
7. Ta'minlovchi -220 V±10 % elektr tarmog'ining (kuchlanish stabilizatorlaridan tashqari) normal ishi buzilganda.
8. Agar tovar firma-sotuvchi vakolat bermagan shaxs tomonidan ochilgan va ta'mirlangan bo'lsa.
9. Noto'g'ri foydalanilganda yoki pala-partish muomala qilinganda.
10. Mahsulot tabiiy ofatlar oqibatida buzilganda
11. Mexanik buzilishlarning (tushib ketish, zarba) izlari bo'lganda.
12. Boshqa ishlab chiqaruvchilarning ulanadigan qurilmalari ishga yaroqsiz bo'lganda.